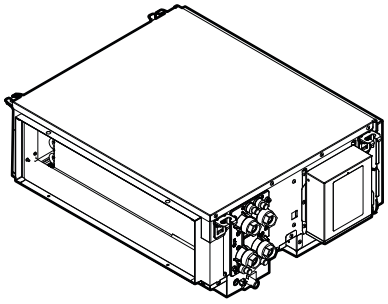
Manual d'instal·lació i ús



Ventiloconvectors



FWE-04FB
FWE-05FB
FWE-06FB
FWE-08FB
FWE-10FB
FWE-12FB
FWE-14FB
FWE-16FB
FWE-20FB
FWE-24FB

Manual d'instal·lació i ús
Ventiloconvectors

Català

Índex

1 Quant a la documentació 2
- 1.1 Quant a aquest document ... 2
- 1.2 Significat de les advertències i els símbols ... 2
- 1.3 General ... 3

2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador 3

Per a l'instal·lador 4

3 Quant a la caixa 4
- 3.1 Desembalatge i manipulació del ventiloconvector ... 4
- 3.2 Extracció dels accessoris del ventiloconvector ... 4

4 Quant a les unitats i els accessoris 5
- 4.1 Identificació ... 5
  - 4.1.1 Etiqueta identificativa: Ventiloconvector ... 5

5 Instal·lació de la unitat 5
- 5.1 Preparació del lloc d'instal·lació ... 5
- 5.2 Intercanviabilitat ... 6
- 5.3 Muntatge de la unitat ... 8
  - 5.3.1 Instal·lació dels bolons de suspensió ... 8
  - 5.3.2 Muntatge de la unitat ... 8
- 5.4 Instal·lació dels conductes d'aigua ... 9
  - 5.4.1 Preparació dels conductes d'aigua ... 9
  - 5.4.2 Connexió de canonades d'aigua ... 10
- 5.5 Instal·lació dels tubs de desguàs ... 10
  - 5.5.1 Directrius per a la instal·lació dels tubs de desguàs ... 10
  - 5.5.2 Connexió dels tubs de desguàs ... 11
- 5.6 Instal·lació d'equips opcionals ... 12
  - 5.6.1 Preparació d'un equip opcional ... 12
  - 5.6.2 Connexió de l'equip opcional ... 12

6 Instal·lació elèctrica 12
- 6.1 Preparació del cablejat elèctric ... 12
- 6.2 Connexió del cablejat elèctric ... 13

7 Posada en servei 14
- 7.1 Llista de comprovació abans de posar la unitat en servei ... 14

Per a l'usuari 14

8 Instruccions de seguretat per als usuaris 14
- 8.1 Instruccions per a un ús segur ... 14

9 Quant al sistema 15

10 Abans de l'ús 15

11 Funcionament 15
- 11.1 Rang de funcionament ... 15

12 Estalvi energètic i funcionament òptim 15

13 Manteniment i servei tècnic 16
- 13.1 Precaucions de seguretat durant el manteniment ... 16
- 13.2 Precaucions per al manteniment i el servei ... 16
- 13.3 Neteja del filtre d'aire, la reixeta d'aspiració, la sortida d'aire i els panells exteriors ... 16
  - 13.3.1 Neteja del filtre d'aire ... 16
- 13.4 Manteniment després d'un llarg període sense funcionar ... 17
- 13.5 Manteniment abans d'un llarg període sense funcionar ... 17
- 13.6 Servei postvenda i garantia ... 17
  - 13.6.1 Manteniment i revisions recomanades ... 17
  - 13.6.2 Cicles de manteniment i substitució escurçats ... 18

14 Solució de problemes 18
- 14.1 Solució dels problemes del ventiloconvector ... 18
- 14.2 Reubicació ... 19

15 Eliminació 19

16 Dades tècniques 20
- 16.1 Diagrama de cablejat ... 20
- 16.2 Mides ... 21

17 Requisits d'informació per al disseny ecològic 23

1 Quant a la documentació

1.1 Quant a aquest document

ADVERTÈNCIA

Aquest equip el poden utilitzar nens a partir de 8 anys i persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o manca d'experiència i coneixement si se'ls ha donat supervisió o instrucció sobre l'ús de l'aparell de manera segura i entenen els perills que implica.

Els nens NO HAN DE jugar amb l'aparell.

La neteja i el manteniment de l'usuari NO poden ser realitzades per nens sense supervisió.

Públic objectiu

Instal·ladors autoritzats i usuaris finals

INFORMACIÓ

Aquest aparell està dissenyat per ser utilitzat en un entorn comercial, industrial o empresarial.

Conjunt de documentació

Aquest document forma part d'un conjunt de documentació. El conjunt complet consta de:

- **Precaucions de seguretat generals:**
  - Instruccions de seguretat que cal llegir abans de la instal·lació
  - Format: Paper (a la caixa de la unitat interior)
- **Manual d'instal·lació i ús de la unitat interior:**
  - Instruccions per a la instal·lació i l'ús
  - Format: Paper (a la caixa de la unitat interior)
  - Format: Arxius digitals a https://www.daikin.eu. Utilitzeu la funció de cerca per trobar el vostre model.

La darrera revisió de la documentació subministrada està publicada al lloc web regional de Daikin i està disponible a través del distribuïdor.

Les instruccions originals estan escrites en anglès. Tots els altres idiomes són traduccions de les instruccions originals.

Dades tècniques d'enginyeria

- Al lloc web regional de Daikin (d'accés públic) hi ha disponible un **subconjunt** de les dades tècniques més actuals.
- El **conjunt complet** de les dades tècniques més actuals està disponible al Daikin Business Portal (cal autenticació).

1.2 Significat de les advertències i els símbols

PERILL

Indica una situació que provoca la mort o lesions greus.

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

Indica una situació que podria donar lloc a una electrocució.

PERILL: RISC DE CREMADES/ESCALDADES

Indica una situació que podria resultar en cremades a causa de temperatures extremadament altes o baixes.

ADVERTÈNCIA

Indica una situació que podria provocar la mort o lesions greus.

PRECAUCIÓ

Indica una situació que podria provocar lesions lleus o moderades.

AVÍS

Indica una situació que podria provocar danys en l'equip o la propietat.

INFORMACIÓ

Indica consells útils o informació addicional.

Símbols que s'utilitzen a la unitat:

Símbol	Explicació
	Abans de la instal·lació, llegiu el manual d'instal·lació i ús, i el full d'instruccions del cablejat.

1.3 General

Si NO n'esteu segur de com fer servir o instal·lar la unitat, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

ADVERTÈNCIA

Una instal·lació o una connexió incorrecta de l'equip o els accessoris podria provocar descàrregues elèctriques, curtcircuits, fuites, incendis o altres danys a l'equip. Utilitzeu NOMÉS accessoris, equips opcionals i peces de recanvi fabricats o aprovats per Daikin, llevat que s'especifiqui el contrari.

ADVERTÈNCIA

Assegureu-vos que la instal·lació, les proves i els materials aplicats compleixen amb la legislació aplicable (a més de les instruccions descrites en la documentació Daikin).

PRECAUCIÓ

Utilitzeu equip de protecció personal adequat (guants protectors, ulleres de seguretat...) en instal·lar, mantenir o reparar el sistema.

ADVERTÈNCIA

Estripeu i llenceu les bosses de plàstic de l'embalatge perquè no hi jugui ningú, especialment els infants. **Possible conseqüència:** sufocació.

ADVERTÈNCIA

Preneu les mesures adequades per a evitar que la unitat es converteixi en refugi de petits animals. Si algun animal entrés en contacte amb els components elèctrics, podria causar avaries o fer que aparegués fum o foc.

PRECAUCIÓ

NO toqueu l'entrada d'aire ni les aletes d'alumini de la unitat.

PRECAUCIÓ

- NO poseu cap objecte o equip a sobre de la unitat.
- NO segueu, pugeu o romaneu a la unitat.

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

- Assegureu-vos que el sistema estigui ben connectat a terra.
- DESCONNECTEU el subministrament elèctric abans de fer cap tasca de manteniment.
- Instal·leu la tapa de la caixa d'interruptors abans d'ENCENDRE el subministrament elèctric.

PRECAUCIÓ

- Comproveu si la ubicació de la instal·lació pot aguantar el pes de la unitat. Una mala instal·lació pot resultar perillosa. També pot ocasionar vibracions o soroll anòmal durant el funcionament.
- Deixeu espai suficient per a les tasques de manteniment.
- NO instal·leu la unitat de manera que estigui en contacte directe amb el sostre o la paret, ja que podria provocar vibracions.

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

NO toqueu els ventiloconvectors amb les mans mullades. Podríeu patir una descàrrega elèctrica.

ADVERTÈNCIA

Aquesta unitat conté peces elèctriques i calentes.

ADVERTÈNCIA

Si el cable subministrat està fet malbé, el fabricant, el servei de manteniment o un tècnic qualificat similar l'HA de substituir per evitar qualsevol perill.

2 Instruccions de seguretat específiques per a l'instal·lador

Observeu sempre les instruccions i els reglaments de seguretat següents.

ADVERTÈNCIA

Assegureu-vos que la instal·lació, el servei, el manteniment i les reparacions es fan seguint les instruccions de Daikin i compleixen les normatives vigents aplicables (per exemple, el reglament nacional en matèria de gas) i NOMÉS els duen a terme persones autoritzades.

ADVERTÈNCIA

La instal·lació l'ha de fer un instal·lador, i la selecció de materials i la instal·lació han de complir les normatives vigents aplicables. A Europa, la norma vigent és l'EN378.

ADVERTÈNCIA

Mantingueu el cablejat d'interconnexió lluny de qualsevol tub de coure sense aïllament tèrmic, ja que aquests tubs poden arribar a temperatures molt altes.

PRECAUCIÓ

Per a parets que continguin un marc metàl·lic o un tauler metàl·lic, utilitzeu un tub encastat a la paret i una tapa de paret a l'orifici de pas per evitar possibles escalfaments, descàrregues elèctriques o incendis.

AVÍS
- Els conductes s'han de fixar de manera segura i protegir-los contra qualsevol dany físic.
- Reduïu al mínim la instal·lació de conductes.

ADVERTÈNCIA
- NO utilitzeu peces elèctriques adquirides en altres proveïdors dins el producte.
- NO deriveu el subministrament elèctric de la vàlvula, etc. des del bloc de terminals. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

Per a l'instal·lador

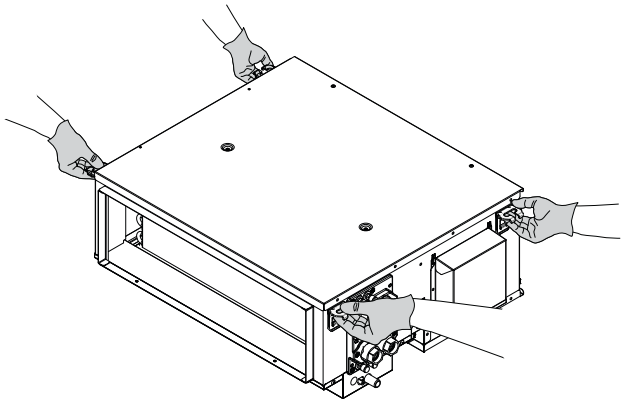
3 Quant a la caixa

Tingueu en compte el següent:
- Quan se subministra, la unitat S'HA de revisar per comprovar que no estigui malmesa ni falti res. CAL comunicar immediatament al servei de reclamacions de l'empresa de transport qualsevol dany detectat o peça que falti.
- Dugueu la unitat embalada el més a prop possible de la ubicació final d'instal·lació per evitar danys durant el transport.
- Prepareu prèviament la ruta per on voleu transportar la unitat fins a la ubicació final d'instal·lació.

3.1 Desembalatge i manipulació del ventiloconvector

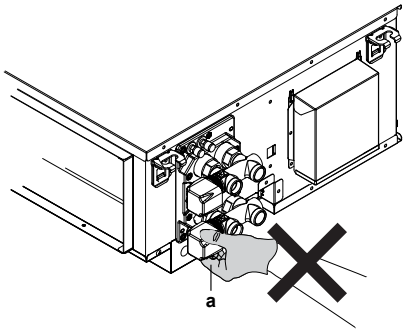
Quan aixequeu la unitat, utilitzeu una eslinga de material tou o plaques protectores juntament amb una corda per evitar danys o rascades a la unitat.

1 Aixequeu la unitat subjectant-la pels suports de suspensió sense fer pressió sobre altres peces, especialment sobre els tubs de desguàs i l'aïllament tèrmic.



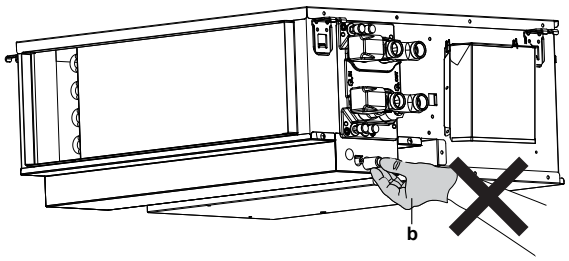
AVÍS

NO aixequeu la unitat pels actuadors de la vàlvula (a).



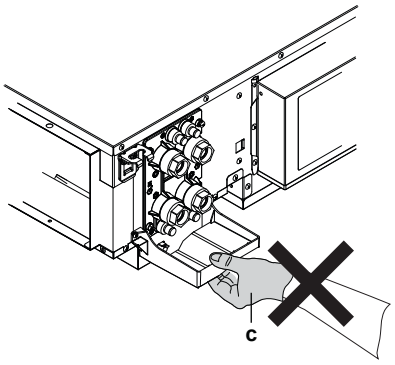
AVÍS

NO aixequeu la unitat pel connector de la safata de desguàs (b).

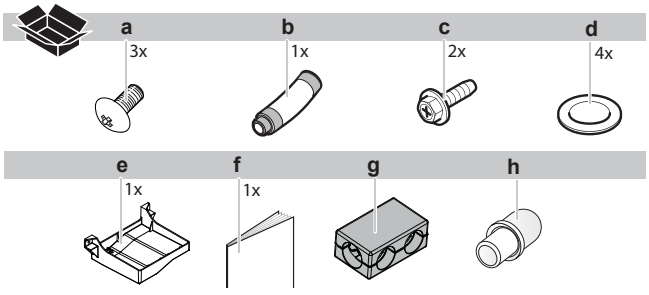


AVÍS

NO aixequeu la unitat per la safata de desguàs inferior (c).



3.2 Extracció dels accessoris del ventiloconvector



a Cargol M4 per a la safata de desguàs inferior 2x i tub de desguàs 1x
b Tub de desguàs
c Cargol M5 per a FWECSAP 2x
d Junta
e Safata de desguàs inferior
f Manual d'instal·lació i ús
g* Aïllament tèrmic per a vàlvules (2 tubs: 1x i 4 tubs: 2x)
h Tap atrompetat

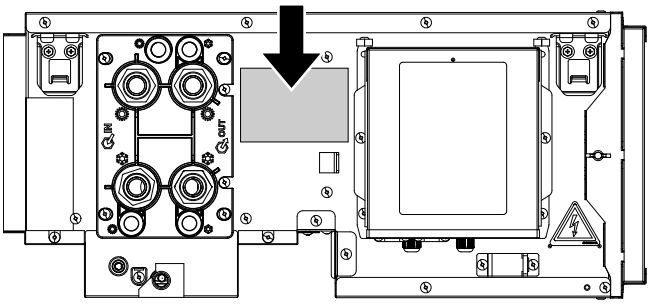
*Només els models amb vàlvula muntada de fàbrica

4 Quant a les unitats i els accessoris

4.1 Identificació

4.1.1 Etiqueta identificativa: Ventiloconvector

Ubicació



Identificació del model

Exemple: FW E 04 F B T N 5 V1 --

Codi	Descripció
FW	Ventiloconvector d'aigua
E	Conducte de baixa ESP
F	Sèries de model principal
B	Modificació menor en el model
T	2 tubs
F	4 tubs
N	Sense vàlvula
V	Vàlvula de 3 vies (ON/OFF - 230 V)
T	Vàlvula de 2 vies (ON/OFF - 230 V)
5	Fàbrica de Hendek
V1	1 Ph / 50 Hz / 220-240 V
-	Cap accessori
-	Aigua del cantó esquerre, connexió elèctrica del cantó esquerre
R	Aigua del cantó dret, connexió elèctrica del cantó dret

5 Instal·lació de la unitat

5.1 Preparació del lloc d'instal·lació

ADVERTÈNCIA

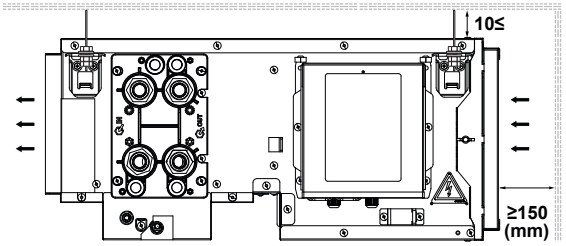
Utilitzeu SEMPRE tubs no inflamables, i aïllaments i acoblaments tèrmics. Els materials inflamables poden provocar un incendi.

AVÍS

La unitat s'ha d'instal·lar a ≥2,5 m de terra.

AVÍS

L'espai entre el sostre i la unitat ha de ser de ≥10 mm i l'espai d'aspiració, de ≥150 mm.



INFORMACIÓ

El nivell de pressió acústica és inferior a 70 dBA.

PRECAUCIÓ

L'aparell NO ha de ser accessible per al públic general. Instal·leu-lo en una zona segura, protegida dels accessos fàcils.

Aquesta unitat està dissenyada per instal·lar-la en un entorn comercial i industrial lleuger.

AVÍS

Quan la instal·lació des de baix no sigui possible, com quan els sostres són molt alts, l'accés a la unitat per instal·lar-la i reparar-la hauria de ser possible des del sostre.

Per instal·lar l'aparell, seleccioneu un lloc que reuneixi les condicions següents i tingui l'aprovació del client.

- L'espai al voltant de la unitat és adequat per a les tasques de servei i manteniment. L'espai al voltant de la unitat permet una circulació i una distribució de l'aire suficients. Vegeu l'espai necessari per a la instal·lació.
- Assegureu-vos que l'àrea estigui ben ventilada. NO bloquegeu les obertures de ventilació.
- Assegureu-vos que el lloc d'instal·lació suporta i el pes i les vibracions de la unitat.
- Assegureu-vos que, en cas de fuita d'aigua, no es produeixin danys a la zona o als voltants de la zona d'instal·lació.
- Trieu una ubicació on el soroll de funcionament o l'aire calent o fred que emet la unitat no molestin ningú i assegureu-vos de seleccionar un lloc que complexi les normatives vigents aplicables.
- **Desguàs.** Assegureu-vos que l'aigua de condensació es pot evacuar correctament.
- En llocs amb una mala recepció, mantingueu una distància de 3 m o més per evitar interferències electromagnètiques d'altres equips i feu servir tubs de cables per a les línies d'alimentació i de transmissió.
- **Llums florescents**. Quan instal·leu un comandament a distància sense cables (interfície d'usuari) en una habitació amb llums florescents, recordeu el següent per evitar interferències:
  - Instal·leu el comandament a distància sense cables (interfície d'usuari) el més a prop possible de la unitat interior.
  - Instal·leu la unitat interior el més lluny possible dels llums florescents.

NO instal·leu la unitat en llocs que s'utilitzin normalment com a zones de treball. En cas que es facin obres (per exemple, feines de rectificació) on es produeixi molta pols, CAL tapar la unitat.

NO instal·leu ni feu servir la unitat en els llocs que s'esmenten a continuació:

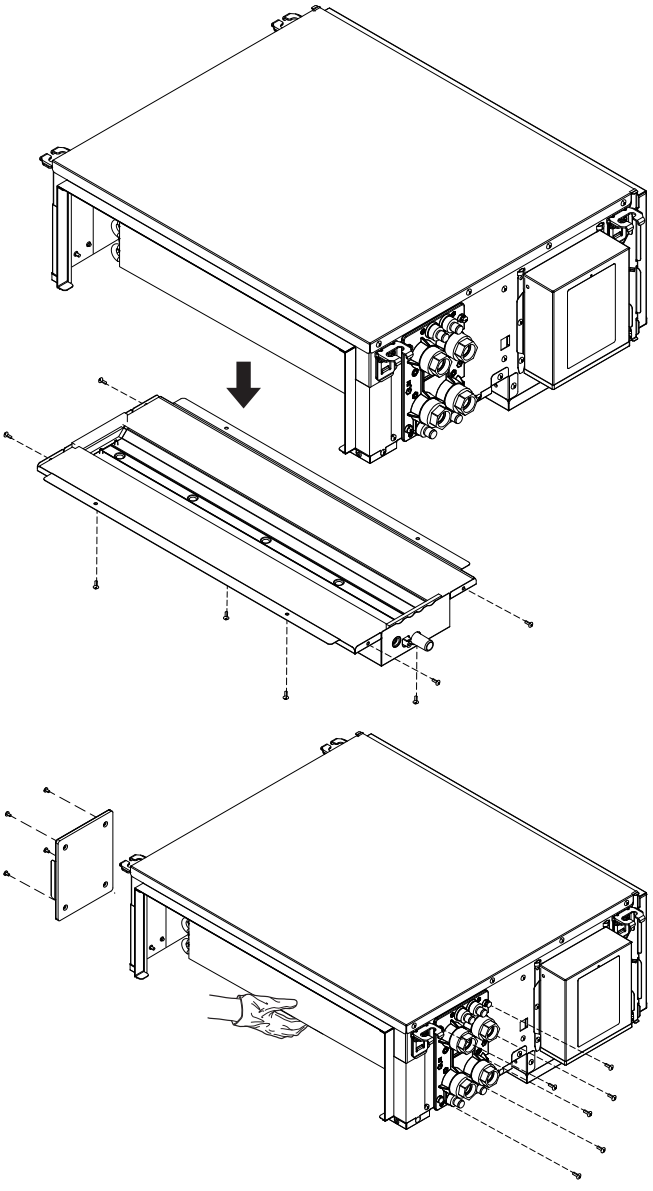
- Llocs on hi hagi oli mineral, vapor d'oli o aerosols, com una cuina (les peces de plàstic es podrien deteriorar).

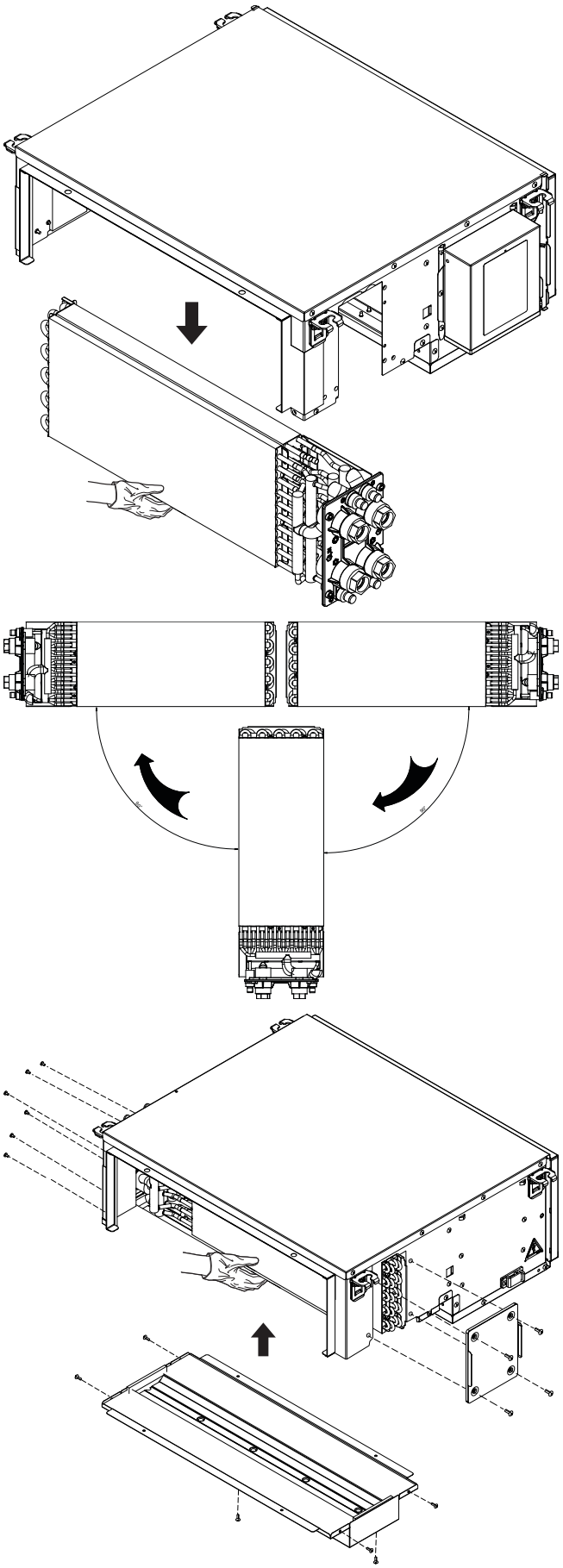
- On hi hagi gas corrosiu, com gas sulfurós. Els tubs de coure i els punts de soldadura es poden corroir.
- On l'aire contingui nivells alts de sal, com a la costa, i on el voltatge fluctuï molt (per exemple, en fàbriques). Tampoc en vehicles ni en embarcacions.
- En llocs amb maquinària que emeti ones electromagnètiques. Les ones electromagnètiques poden causar interferències en el sistema de control i fer que l'equip no funcioni correctament.
- En llocs on hi hagi risc d'incendi degut a fuites de gasos inflamables (exemple: dissolvent o gasolina), fibra de carboni, pols inflamable.
- La unitat NO es pot instal·lar als banys.

5.2 Intercanviabilitat

La direcció del producte es pot canviar tant si la unitat està col·locada a terra com si està suspesa.

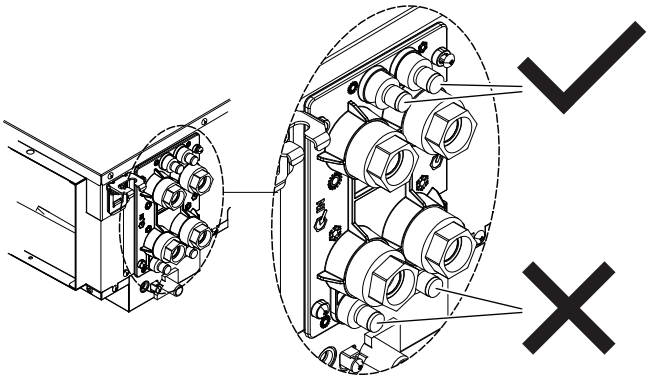
Retireu la tapa metàl·lica de la placa lateral de la unitat.





AVÍS

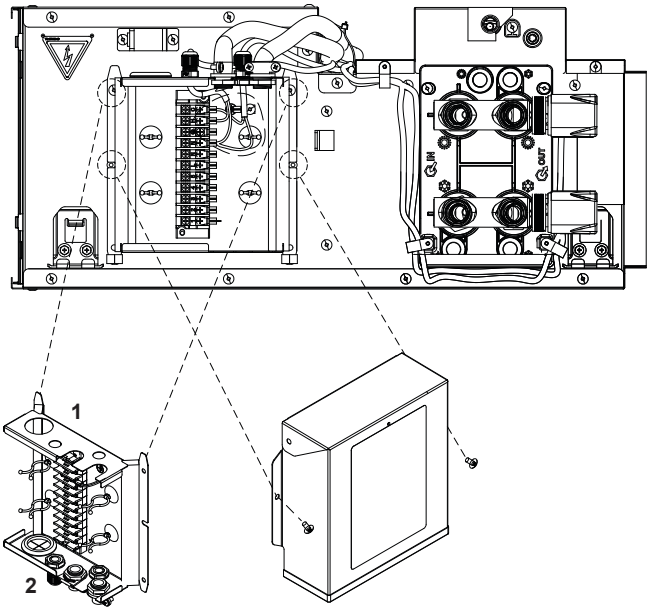
Utilitzeu sempre les purgues d'aire superiors.



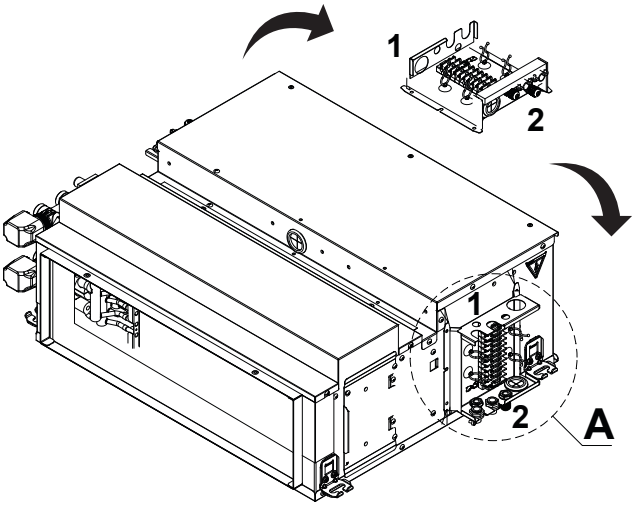
Intercanviabilitat dels components elèctrics

Per canviar la direcció del producte, cal utilitzar el kit de cables de vàlvula Daikin EKER015A.

1-

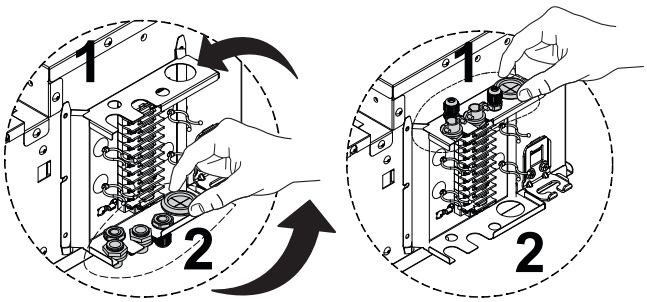


2-

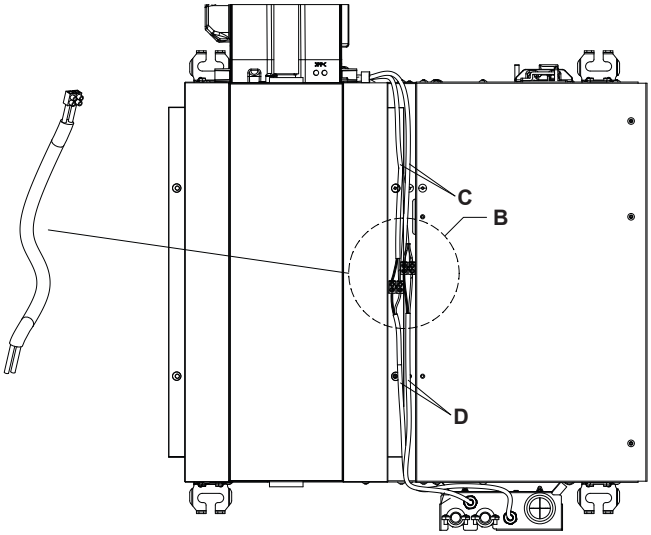


Detalls A

2-a



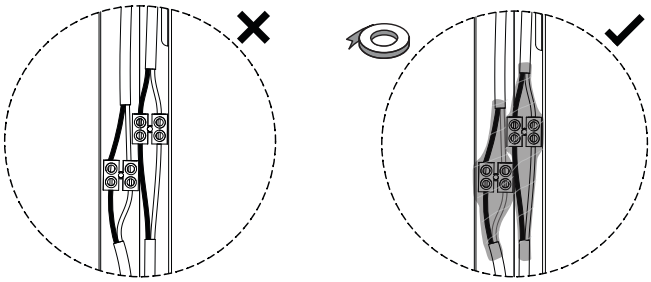
3-



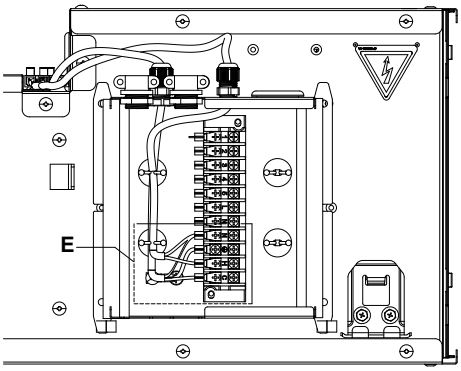
C Cables de vàlvula
D Kit de cables

Detalls B

3-a

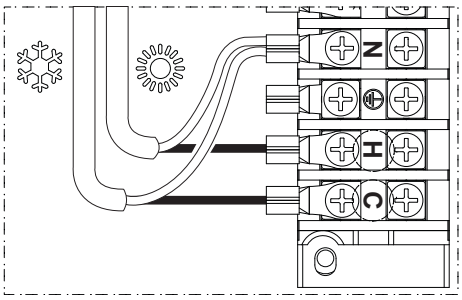


4-



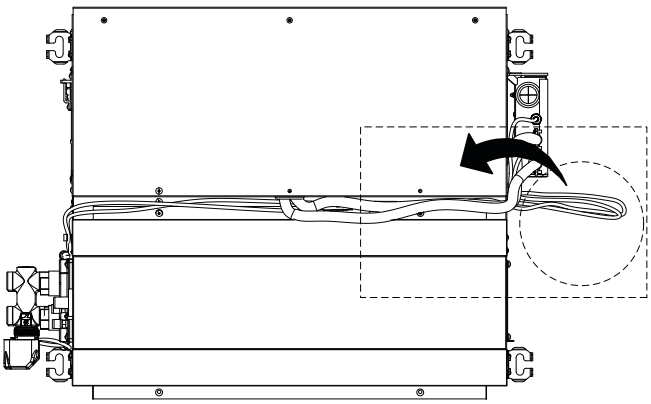
Detalls E

4-a

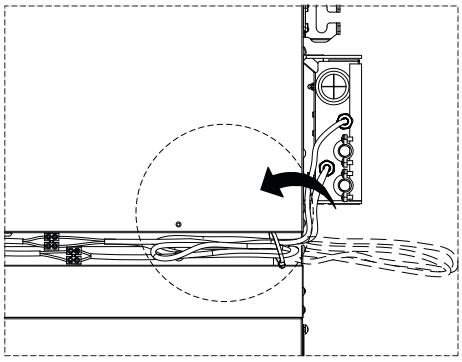


, H	Calefacció
, C	Refrigeració

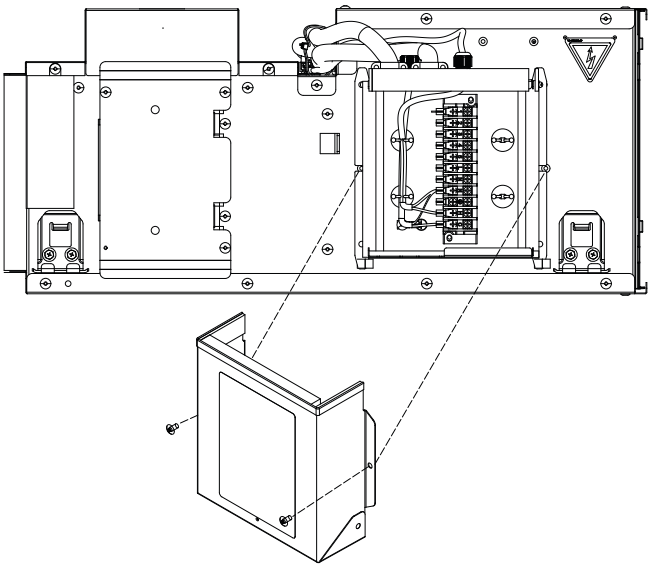
5-



6-



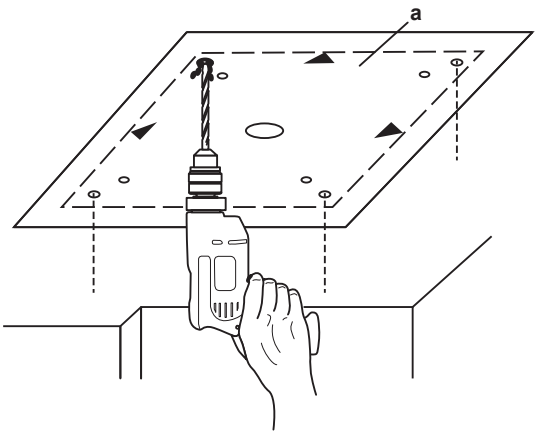
7-



5.3 Muntatge de la unitat

5.3.1 Instal·lació dels bolons de suspensió

Utilitzeu la plantilla per determinar la posició dels bolons de suspensió (part superior de l'embalatge). Les ubicacions dels bolons de suspensió s'indiquen a la plantilla de paper. Podeu fer els forats pertinents col·locant la plantilla de paper al sostre.

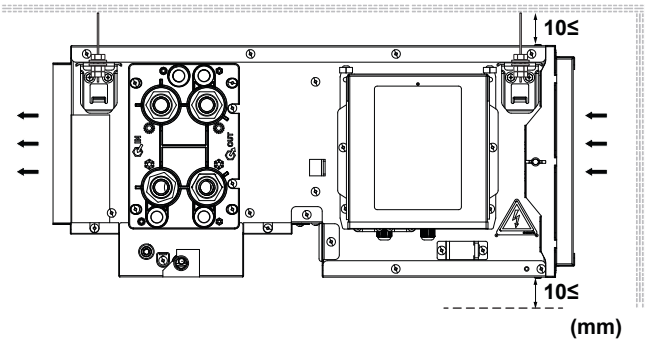


a Plantilla de paper per a la instal·lació (part superior de l'embalatge)

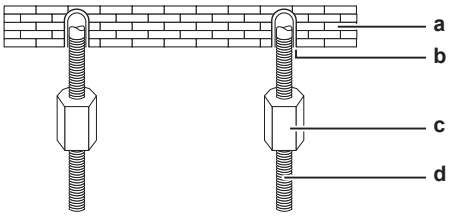
5.3.2 Muntatge de la unitat

Feu l'obertura al sostre necessària per a la instal·lació allà on correspongui. És possible que calgui reforçar l'estructura suspesa del sostre per mantenir el nivell del sostre i evitar vibracions.

Per obtenir més informació, consulteu el constructor.

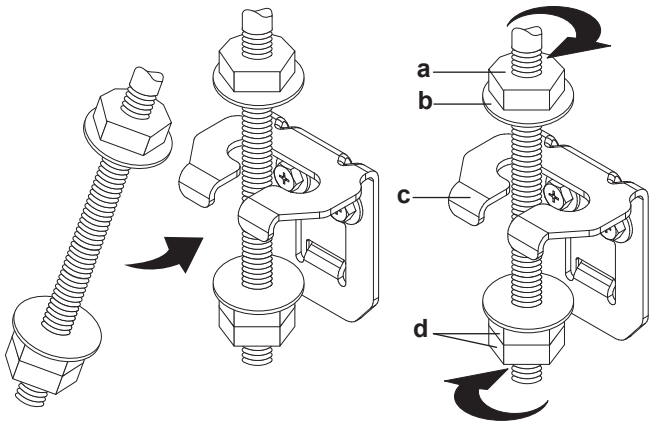


- **Resistència del sostre**. Comproveu si el sostre és prou resistent per aguantar el pes de la unitat. Si hi ha algun risc, reforceu el sostre abans d'instal·lar la unitat.
  - Per a sostres ja existents, utilitzeu ancoratges.
  - Per a sostres nous, utilitzeu insercions encastades, ancoratges encastats o altres peces adquirides per separat.



a Bloc de sostre
b Ancoratge
c Femella llarga o baldufell
d Boló en suspensió

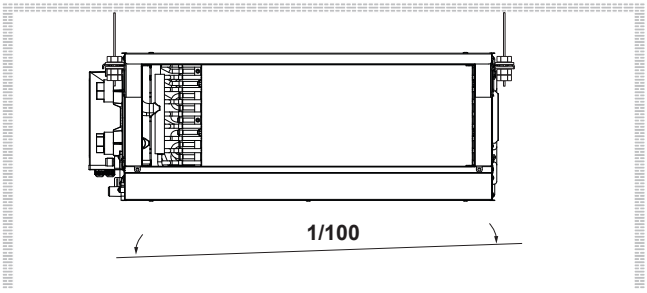
- **Bolons en suspensió.** Feu servir bolons en suspensió M8~M10 per a la instal·lació. Fixeu el suport de suspensió al boló de suspensió. Fixeu-lo bé utilitzant una femella i una volandera des dels extrems superior i inferior del suport de suspensió.



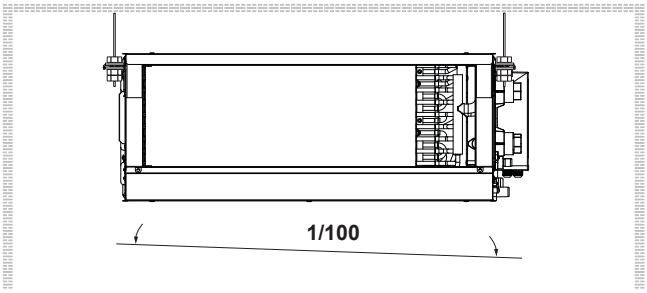
a Femella (s'adquireix per separat)
b Volandera (s'adquireix per separat)
c Suport de suspensió
d Femella doble (s'adquireix per separat)

- . Ajusteu la unitat a la posició correcta per a la instal·lació.

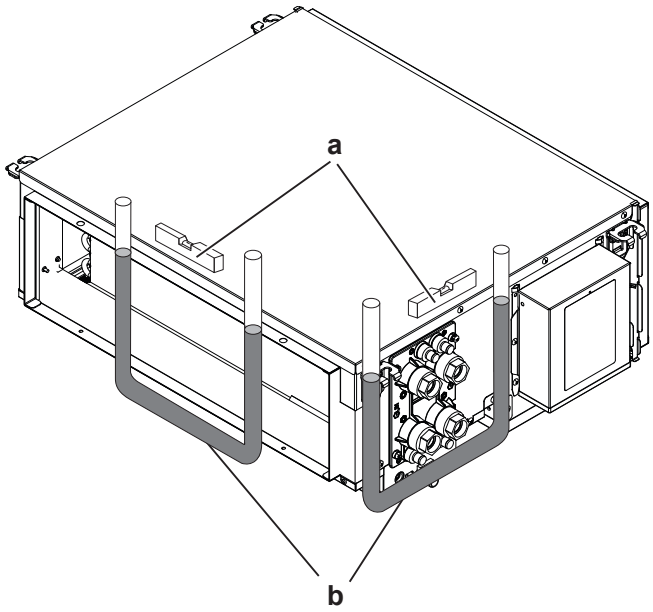
Per als models a l'esquerra (FWE**FB--**):**



Per als models a la dreta (FWE**FB-R**):**



- Comproveu que la unitat estigui anivellada horitzontalment.
- **Nivell**. Assegureu-vos que la unitat estigui anivellada als 4 cantons fent servir un nivell o un tub de vinil ple d'aigua.



a Nivell
b Tub de vinil

AVÍS

NO instal·leu la unitat inclinada. **Possible conseqüència:** si la unitat està inclinada cap a la direcció del líquid de condensació (el cantó del tub de desguàs queda elevat), és possible que perdi aigua.

5.4 Instal·lació dels conductes d'aigua

5.4.1 Preparació dels conductes d'aigua

Abans d'instal·lar els conductes d'aigua, reviseu els punts següents:

- La pressió màxima de l'aigua és 1,6 MPa.

La unitat disposa d'una entrada i una sortida d'aigua per connectar-la al circuit d'aigua. El circuit d'aigua l'ha de subministrar un instal·lador i ha de complir les normatives vigents aplicables.

- La temperatura mínima de l'aigua és de 5°C.
- La temperatura màxima de l'aigua és de 90°C.
- Assegureu-vos que els components dels conductes d'instal·lació puguin suportar la pressió i la temperatura de l'aigua.
- Utilitzeu proteccions adequades al circuit d'aigua per garantir que la pressió de l'aigua no excedeixi mai la pressió màxima de funcionament autoritzada.
- Assegureu-vos de disposar d'un drenatge correcte per a la vàlvula de descàrrega de pressió (si està instal·lada), per evitar que l'aigua entri en contacte amb els components elèctrics.
- La unitat ha de disposar de vàlvules de tancament perquè es puguin fer les tasques de manteniment normals sense haver de buidar el sistema.
- Utilitzeu vàlvules de desguàs a tots els punts baixos del sistema per permetre un buidat complet del circuit durant les tasques de manteniment.
- Instal·leu vàlvules de purga d'aire als punts més alts del sistema. Les vàlvules s'han de col·locar en punts de fàcil accés per al manteniment.
- Protegiu els tubs de qualsevol dany físic.

AVÍS

Assegureu-vos que la qualitat de l'aigua compleixi amb la Directiva Europea 2020/2184 CE.

AVÍS

L'ús de glicol està permès, però la quantitat emprada NO ha de superar el 40% del volum. Una quantitat superior de glicol pot fer malbé els components hidràulics.

AVÍS

La unitat NOMÉS es pot fer servir en un sistema d'aigua tancat. L'ús en un circuit d'aigua obert pot provocar un excés de corrosió dels conductes d'aigua.

5.4.2 Connexió de canonades d'aigua

PRECAUCIÓ

Utilitzeu sempre vàlvules per controlar la circulació de l'aigua a la unitat. Si el ventiloconvector està desactivat però l'aigua continua circulant per la unitat, es formarà condensació i podria gotejar.

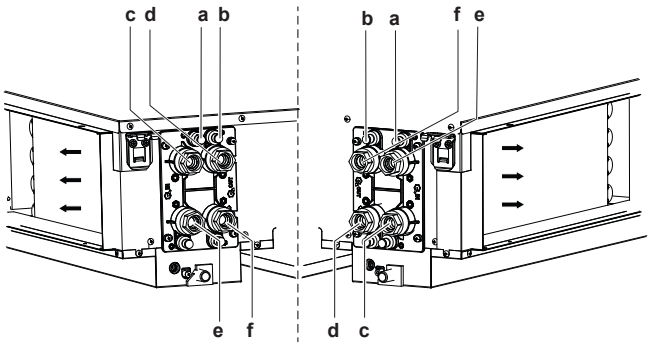
AVÍS

No apliqueu una força excessiva quan connecteu els conductes, ja que es podrien deformar. La deformació dels conductes pot provocar errors de funcionament en la unitat.

AVÍS

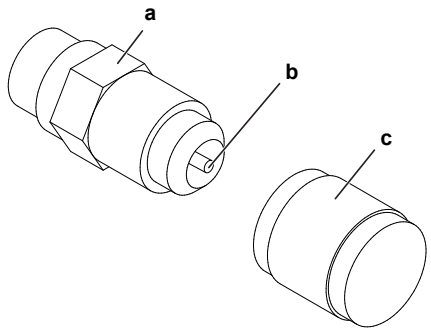
Assegureu-vos d'aïllar tots els conductes. Qualsevol conducte que quedi exposat pot causar condensació.

PERILL: RISC DE CREMADES/ESCALDADES



a Purga de l'aire de calefacció
b Purga de l'aire de refrigeració
c Entrada d'aigua calenta (3/4" femella BSP)
d Sortida d'aigua calenta (3/4" femella BSP)
e Entrada de refrigeració (3/4" femella BSP)
f Sortida de refrigeració (3/4" femella BSP)

Per omplir el circuit d'aigua



a Purga d'aire
b Vàlvula de descàrrega de pressió
c Tap

Durant el procés d'ompliment, és possible que no es pugui eliminar tot l'aire del sistema. L'aire restant es pot eliminar durant les primeres hores de funcionament de la unitat. L'aire es pot eliminar de la unitat a través de la vàlvula de descàrrega d'aire manual.

1 Obriu el tap.
2 Premeu la vàlvula de descàrrega de pressió per purgar l'aire del circuit d'aigua de la unitat.
3 Tanqueu el tap.
4 És possible que més endavant sigui necessari omplir el circuit amb aigua addicional (però mai no s'ha de fer a través de la vàlvula de descàrrega d'aire).

AVÍS

L'aire al circuit d'aigua pot provocar errors de funcionament. Durant el procés d'ompliment, és possible que no es pugui eliminar tot l'aire del circuit. L'aire restant s'eliminarà a través de les vàlvules de descàrrega d'aire automàtiques durant les primeres hores de funcionament del sistema. És possible que més endavant sigui necessari omplir el circuit amb aigua addicional.

AVÍS

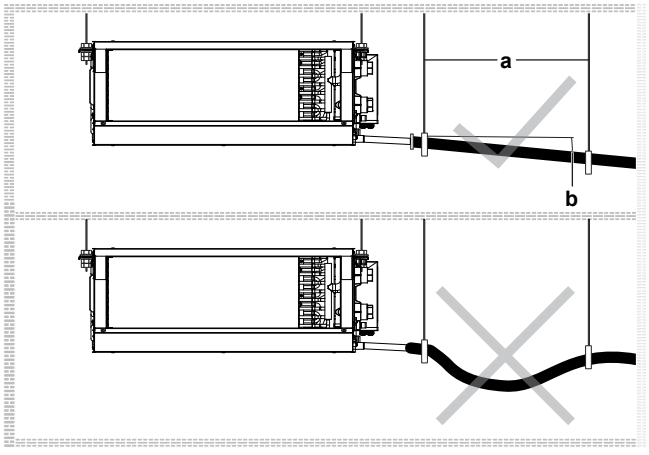
Assegureu-vos que la qualitat de l'aigua compleixi amb la Directiva Europea 2020/2184 CE.

5.5 Instal·lació dels tubs de desguàs

5.5.1 Directrius per a la instal·lació dels tubs de desguàs

Directrius generals

- **Longitud del tub.** Utilitzeu un tub de desguàs tan curt com sigui possible.
- **Mida del tub.** El tub de desguàs ha de ser igual o més gran que el tub de connexió (tub de vinil amb un diàmetre nominal de 25 mm i un diàmetre exterior de 32 mm).
- **Inclinació.** Assegureu-vos que el tub de desguàs faci pendent cap avall (com a mínim, 1/100) per evitar que quedi aire atrapat al tub. Utilitzeu barres de reforç com es mostra a continuació.
- **Condensació.** Apliqueu mesures per evitar la condensació. Aïlleu tot el recorregut de tubs de desguàs de l'edifici.
- **Inclinació.** Assegureu-vos que el tub de desguàs faci pendent cap avall (com a mínim, 1/50) per evitar que quedi aire atrapat al tub. Utilitzeu barres de reforç com es mostra a continuació.



a Barra de reforç
✓ Permès
✗ No permès

5.5.2 Connexió dels tubs de desguàs

Com connectar els tubs de desguàs

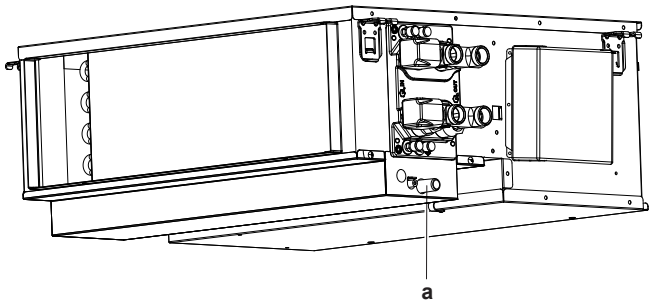
AVÍS

Una connexió incorrecta del tub de desguàs pot provocar una fuita d'aigua i causar danys a la zona o als voltants de la zona d'instal·lació.

1 Col·loqueu el tub de desguàs el més endins possible del connector de desguàs.

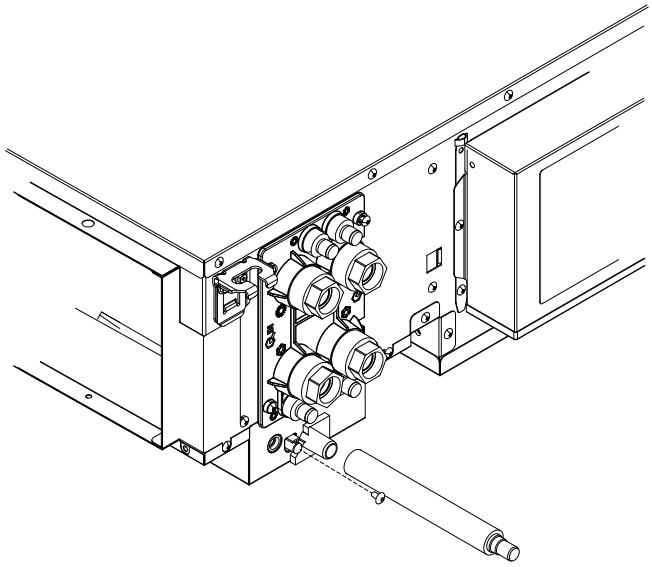
2 Colleu bé el cargol del tub de desguàs a la superfície de la safata de drenatge.

3 Comproveu que no hi hagi fuites d'aigua.



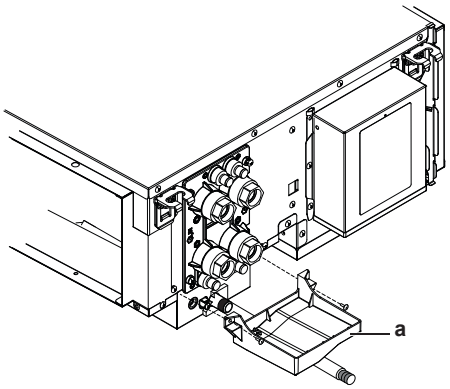
a Connector de desguàs

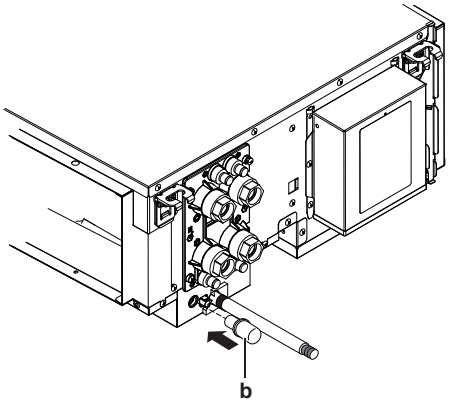
4 Introduïu el tub de desguàs i subjecteu-lo bé amb el cargol de subjecció (conjunt d'accessoris).



AVÍS

La unitat s'ha de fer servir amb un tub de desguàs. (No fixar-lo bé per descuit pot ser causa de pèrdues d'aigua i vibracions).





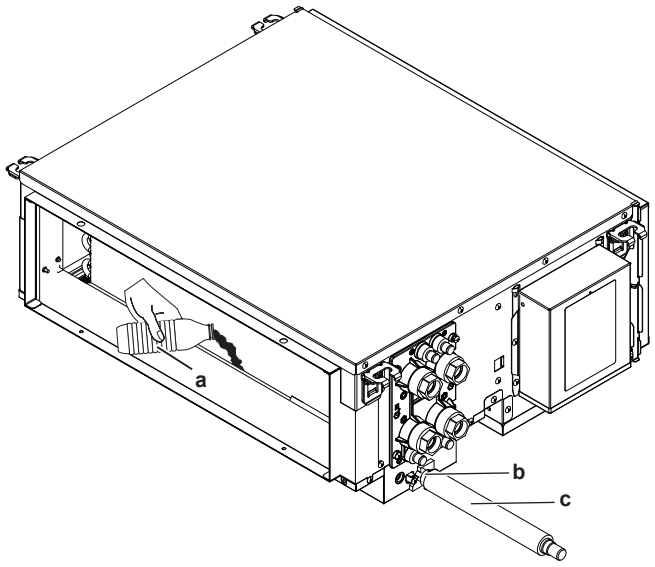
AVÍS

Si la safata de desguàs inferior (a) no es fa servir, cal col·locar un tap a l'orifici d'aquesta safata per tancar-lo (b).

Quan el cablejat elèctric ja estigui acabat

1 Inicieu l'ús de la funció de refrigeració.

2 Aboqueu de manera gradual aproximadament 1 l d'aigua a través de la sortida de descàrrega d'aire i comproveu si hi ha pèrdues.



a Regadora de plàstic
b Sortida de desguàs (feu servir aquesta sortida per buidar l'aigua de la safata de desguàs)
c Tub de desguàs

5.6 Instal·lació d'equips opcionals

5.6.1 Preparació d'un equip opcional

INFORMACIÓ

Equip opcional. Quan instal·leu un equip opcional, llegiu el manual d'instal·lació de l'equip opcional. Segons les condicions del lloc, pot ser més senzill instal·lar primer l'equip opcional.

Equip opcional	Codi d'identificació
Filtre G2	EKAF02G5A
	EKAF03G5A
Vàlvula de 2 vies- ON/OFF (AC 230 V)	EK02WV2V3W5A
	EK08WV2V3D5A
	EK06WV2V3C5A
Vàlvula de 3 vies- ON/OFF (AC 230 V)	EK02WV3V3W5A
	EK08WV3V3D5A
	EK06WV3V3C5A
Vàlvula proporcional (AC 24 V), vàlvula de 3 vies i 4 ports	EK02P3V24W5A
	EK04P3V24D5A
	EK06P3V24C5A
Comandament a distància	FWEC3A
Comandament a distància (per a 2 tubs)	FWEC2T
Comandament a distància (per a 4 tubs)	FWEC4T
Comandament a distància (tauler de control)	FWECSAP
Comandament a distància	FWECSAC
Comandament a distància	FWTOUCHW
	FWTOUCHB
	FWTOUCHG
Kit de cable de vàlvula	EKER015A

5.6.2 Connexió de l'equip opcional

Especificacions tècniques de les vàlvules

Valor Kvs	Pressió de funcionament màx. PN (bar)	Subministrament elèctric de l'actuador
2,8	16	1 Ph, 230 V, 50-60 Hz
3,5		
6		

6 Instal·lació elèctrica

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

ADVERTÈNCIA

Utilitzeu SEMPRE un cable multipolar per als cables de subministrament elèctric.

ADVERTÈNCIA

Utilitzeu un disjuntor de desconnexió omnipolar amb una separació de contacte d'almenys 3 mm que proporcioni una desconnexió total en condicions de sobretensió de categoria III.

ADVERTÈNCIA

Si el cable subministrat està fet malbé, el fabricant, el servei de manteniment o un tècnic qualificat similar l'HA de substituir per evitar qualsevol perill.

6.1 Preparació del cablejat elèctric

ADVERTÈNCIA

Tot el cablejat i els components d'obra els HA d'instal·lar un electricista autoritzat i HAN de complir les normatives vigents aplicables.

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

ADVERTÈNCIA

Al cablejat fix CAL incorporar, d'acord amb la normativa pertinent, un interruptor principal o un altre mitjà de desconnexió que tingui una separació de contacte a tots els pols.

PRECAUCIÓ

- En connectar la font d'alimentació: connecteu el cable de terra primer, abans de fer les connexions de corrent.
- En desconnectar la font d'alimentació: desconnecteu primer els cables portadors de corrent, abans de separar la connexió a terra.
- La longitud dels conductors entre l'alleujament de tensió del subministrament elèctric i el bloc de terminals HA DE ser tal que els cables portadors de corrent s'estrenyin abans que el cable de terra en cas que el subministrament elèctric es deixi anar de l'alleujament de tensió.

ADVERTÈNCIA

- Un cop acabades les tasques d'electricitat, assegureu-vos que tots els components elèctrics i tots els terminals de la caixa d'interruptors estiguin fermament connectats.
- Abans de posar en funcionament la unitat, assegureu-vos també que totes les tapes estiguin tancades.

ADVERTÈNCIA

NO apliqueu cap càrrega inductiva o capacitiva permanent al circuit sense assegurar-vos que NO superarà la tensió i el corrent permesos per a l'equip en ús.

AVÍS

Els equips descrits en aquest manual poden causar sorolls electrònics generats per l'energia de radiofreqüència. Aquests equips compleixen les especificacions concebudes per proporcionar una protecció raonable en cas que es produeixin aquestes interferències. Tanmateix, no hi ha cap garantia que NO es produeixin interferències en instal·lacions concretes.

Per tant, recomanem instal·lar l'equip i els cables elèctrics a certa distància d'equips estèreo, ordinadors personals, etc.

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

- TALLEU tot el subministrament elèctric abans de retirar la tapa del terminal del ventiloconvector quan connecteu el cablejat elèctric o toqueu els components elèctrics.
- Desconnecteu el subministrament elèctric durant més de 10 minuts i mesureu la tensió als terminals dels condensadors del circuit principal o als components elèctrics abans de dur a terme les tasques de manteniment. La tensió HA de ser inferior a 50 V de CC abans de tocar els components elèctrics. Per saber quina és la ubicació dels terminals, consulteu el diagrama de cablejat.
- NO toqueu els components elèctrics amb les mans mullades.
- NO deixeu la unitat sense supervisar quan hàgiu retirat la tapa dels terminals.

ADVERTÈNCIA

- Utilitzeu NOMÉS cables de coure.
- Assegureu-vos que el cablejat d'obra compleix les normatives vigents aplicables.
- Tot el cablejat d'obra s'HA d'instal·lar seguint el diagrama de cablejat subministrat amb el producte.
- No premeu ni pressioneu MAI els manolls de cables i assegureu-vos que NO entren en contacte amb els conductes ni amb vores esmolades. Assegureu-vos que no s'aplica pressió externa a les connexions dels terminals.
- Assegureu-vos d'instal·lar el cablejat de terra. NO connecteu la unitat a un tub d'ús general a un captador de sobretensions o a línies de terra de telèfons. Una mala connexió a terra pot provocar descàrregues elèctriques.
- Assegureu-vos d'instal·lar els fusibles o els interruptors automàtics necessaris.
- Assegureu-vos d'instal·lar un disjuntor de fuites a terra. En cas de no instal·lar-lo, podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

6–1 Especificacions del cablejat d'obra

	2 tubs									
	04	05	06	08	10	12	14	16	20	24
Corrent màxim de funcionament (A)	0,27	0,27	0,38	0,44	0,48	0,53	0,81	0,88	0,88	1,06
Corrent màxim de funcionament (A) amb vàlvules[a]	0,34	0,34	0,45	0,51	0,55	0,60	0,88	0,95	0,95	1,13
Fusible de sobreintensitat recomanat (A)	5									
Fase	1									
Freqüència (Hz)	50									
Tensió (V)	220~240									
Tolerància de tensió (%)	±10									
Mida del cable (secció transversal mm²)	0,75~1,25									
Interruptor automàtic de fuites a terra	Ha de complir la normativa vigent aplicable									

[a] En cas que feu servir vàlvules de la marca Daikin, cal indicar el número de model.

6–2 Especificacions del cablejat d'obra

	4 tubs									
	04	05	06	08	10	12	14	16	20	24
Corrent màxim de funcionament (A)	0,26	0,26	0,37	0,43	0,50	0,56	0,79	0,87	0,83	1,04
Corrent màxim de funcionament (A) amb vàlvules[a]	0,33	0,33	0,44	0,50	0,57	0,63	0,86	0,94	0,90	1,11
Fusible de sobreintensitat recomanat (A)	5									
Fase	1									
Freqüència (Hz)	50									
Tensió (V)	220~240									
Tolerància de tensió (%)	±10									
Mida del cable (secció transversal mm²)	0,75~1,25									
Interruptor automàtic de fuites a terra	Ha de complir la normativa vigent aplicable									

[a] En cas que feu servir vàlvules de la marca Daikin, cal indicar el número de model.

6.2 Connexió del cablejat elèctric

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

ADVERTÈNCIA

Utilitzeu SEMPRE un cable multipolar per als cables de subministrament elèctric.

ADVERTÈNCIA

Utilitzeu un disjuntor de desconnexió omnipolar amb una separació de contacte d'almenys 3 mm que proporcioni una desconnexió total en condicions de sobretensió de categoria III.

ADVERTÈNCIA

Si el cable subministrat està fet malbé, el fabricant, el servei de manteniment o un tècnic qualificat similar l'HA de substituir per evitar qualsevol perill.

AVÍS

Precaucions en col·locar el cablejat d'alimentació:



- NO connecteu cablejat de diferents gruixos a la unitat terminal de potència (el folgança en el cablejat de potència pot causar calor anormal).
- Quan connecteu el cablejat del mateix gruix, feu el que es mostra en la imatge anterior.
- Per al cablejat, utilitzeu el cable d'alimentació designat i connecteu-lo fermament, després assegureu-lo per a evitar que s'exerceixi pressió externa en la placa terminal.
- Utilitzeu un tornavís apropiat per a collar fort els caragols. Un tornavís amb un cap petit danyarà el cap i farà impossible que quedin adequadament collats.
- Collar excessivament els cargols pot trencar-los.

AVÍS

- Seguiu el diagrama de cablejat (que se subministra amb la unitat, situat a l'interior de la tapa de manteniment).
- Si necessiteu instruccions sobre com connectar l'equip opcional, consulteu el manual d'instal·lació de l'equip opcional.
- Assegureu-vos que el cablejat elèctric NO obstaculitzi la correcta col·locació de la tapa de manteniment.

És important mantenir una separació entre el cablejat de subministrament elèctric i el d'interconnexió. Per evitar interferències elèctriques, la distància entre tots dos cablejats hauria de ser SEMPRE de 50 mm com a mínim.

AVÍS

Assegureu-vos de mantenir separades la línia de subministrament elèctric i la d'interconnexió. El cablejat d'interconnexió i el del subministrament elèctric es poden creuar, però NO poden anar en paral·lel.

7 Posada en servei

AVÍS

NO interrompeu la prova de funcionament.

7.1 Llista de comprovació abans de posar la unitat en servei

1 Després d'instal·lar la unitat, comproveu els punts que s'enumeren a continuació:

2 Apagueu la unitat.

3 Enceneu la unitat.

☐	Llegiu atentament les instruccions d'instal·lació, segons es descriuen a la **guia de referència per a l'instal·lador**.
☐	Les **unitats interiors** estan ben muntades.
☐	NO **falta cap fase** i no hi ha **fases inverses**.
☐	El sistema està ben **connectat a terra** i els terminals de terra estan ben collats.
☐	Els **fusibles**, **disjuntors** o **dispositius de protecció instal·lats localment** són de la mida i tipus especificats en aquest document, i NO s'han obviat.
☐	La **tensió de subministrament elèctric** s'ha de correspondre amb la tensió de l'etiqueta d'identificació de la unitat.
☐	NO hi ha **connexions fluixes** ni components elèctrics fets malbé a la caixa d'interruptors.
☐	NO hi ha **components fets malbé** ni **tubs aixafats** a l'interior de les unitats interiors i exteriors.
☐	S'han instal·lat els **tubs** de les mides correctes i estan correctament aïllats.

Per a l'usuari

8 Instruccions de seguretat per als usuaris

Observeu sempre les instruccions i normatives de seguretat següents.

8.1 Instruccions per a un ús segur

PRECAUCIÓ

NO introduïu els dits, ni barres ni altres objectes a l'entrada ni a la sortida d'aire. Si el ventilador està girant a molta velocitat, pot provocar lesions.

PRECAUCIÓ: Pareu atenció al ventilador!

Revisar la unitat amb el ventilador en marxa és perillós.

Assegureu-vos d'APAGAR l'interruptor principal abans de dur a terme cap tasca de manteniment.

PRECAUCIÓ

Després d'un ús continuat, reviseu el suport i els muntants de la unitat i comproveu que estiguin en bon estat. Si estan fets malbé, la unitat podria caure i provocar lesions.

PRECAUCIÓ

Exposar el cos al flux d'aire durant molt de temps no és bo per a la salut.

PRECAUCIÓ

No toqueu MAI les parts internes del comandament.

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

Per netejar l'aire condicionat o el filtre d'aire, assegureu-vos d'apagar la unitat i DESCONNECTAR el subministrament elèctric. Si no, podríeu patir una descàrrega elèctrica o altres lesions.

ADVERTÈNCIA

Si detecteu alguna anomalia (olor de cremat, etc.), atureu la unitat i desconnecteu el subministrament elèctric.

Si deixeu la unitat funcionant en aquestes circumstàncies, podríeu provocar una avaria, una descàrrega elèctrica o un incendi. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

ADVERTÈNCIA

NO toqueu mai la sortida d'aire ni les aspes horitzontals mentre l'aleta oscil·lant estigui funcionant. Podríeu agafar-vos els dits o es podria trencar la unitat.

ADVERTÈNCIA

NO deixeu cap aerosol inflamable prop de l'aire condicionat i NO feu servir aerosols prop de la unitat. Podríeu provocar un incendi.

ADVERTÈNCIA

Abans de fer servir la unitat, assegureu-vos que un instal·lador l'ha instal·lada correctament.

ADVERTÈNCIA

Per evitar danys mecànics, l'aparell s'ha d'emmagatzemar en una habitació ben ventilada on no hi hagi fonts d'ignició funcionant contínuament (per exemple, flames obertes, un aparell de gas o un calefactor elèctric en funcionament). La mida de l'habitació s'especifica a les precaucions de seguretat generals.

ADVERTÈNCIA

No reviseu ni dueu a terme MAI el manteniment de la unitat personalment. Per fer aquestes tasques, sol·liciteu els serveis d'un tècnic qualificat. Com a usuari final, podeu netejar el filtre d'aire, la reixeta d'aspiració, la sortida d'aire i els panells exteriors.

9 Quant al sistema

ADVERTÈNCIA

NO modifiqueu, desmunteu, traieu, reinstal·leu ni repareu la unitat personalment, ja que un desmuntatge o una instal·lació incorrectes podrien provocar una descàrrega elèctrica o un incendi. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

AVÍS

NO utilitzeu el sistema per a altres propòsits. Per evitar que es deteriori la qualitat, NO utilitzeu la unitat per refrigerar instruments de precisió, aliments, plantes, animals o obres d'art.

AVÍS

Per a futures modificacions o ampliacions del sistema:

Hi ha disponible una descripció general completa de les combinacions permeses (per a futures ampliacions del sistema) en les dades tècniques que cal consultar. Poseu-vos en contacte amb l'instal·lador per obtenir més informació i rebre assessorament professional.

10 Abans de l'ús

ADVERTÈNCIA

Aquesta unitat conté peces elèctriques i calentes.

ADVERTÈNCIA

Abans de fer servir la unitat, assegureu-vos que un instal·lador l'ha instal·lada correctament.

PRECAUCIÓ

No permeteu MAI que els infants petits, les plantes o els animals quedin exposats directament al flux d'aire.

Aquest manual d'ús serveix per als sistemes següents amb control estàndard. Abans de posar l'aparell en funcionament, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor per consultar el funcionament del vostre tipus de sistema i marca. Si la vostra instal·lació té un sistema de control personalitzat, consulteu el funcionament del sistema amb el distribuïdor.

Modes de funcionament:

- Calefacció i refrigeració (aire aire).
- Funcionament només amb ventilador (aire aire).

Aquest manual d'ús ofereix una visió general no exhaustiva de les funcions principals del sistema.

Per obtenir més informació sobre la interfície d'usuari, consulteu el manual d'ús de la interfície d'usuari instal·lada.

11 Funcionament

11.1 Rang de funcionament

Les condicions següents són els límits de funcionament estàndard. Per a condicions diferents, consulteu un distribuïdor.

Mode	Condició	Límit de temperatura de l'aire, (BS/BH)	Límit de temperatura de l'aigua, (entrada/sortida)	T delta de l'aigua, ΔT
Refrigeració (˚C)	Mín.	15 BS/12,5 BH (humitat relativa 75%)	5/8	De 3 a 10
	Màx.	33 BS/26 BH (humitat relativa 58%)	18/28	
Calefacció (˚C)	Mín.	15 BS/[(a)]**BH	35/30	De 5 a 20
	Màx.	27 BS/[(a)]**BH	90/70	

[(a)] (**) fa referència a la temperatura de bulb humit (BH) durant el procés de calefacció. No cal tenir-la en compte durant el procés de calefacció.

12 Estalvi energètic i funcionament òptim

Observeu les precaucions següents per assegurar-vos que el sistema funciona correctament:

- Ajusteu correctament la sortida d'aire i eviteu que el flux d'aire es dirigeixi directament a les persones que hi hagi a l'habitació.
- Ajusteu bé la temperatura de l'habitació per crear un entorn confortable. Eviteu la calor o el fred excessius.
- Feu servir cortines o persianes per evitar que la llum directa del sol entri a l'habitació quan l'aparell estigui funcionant en mode de refrigeració.
- Ventileu l'habitació sovint. L'ús continuat de l'aparell requereix una bona ventilació.
- Mantingueu les portes i les finestres tancades. Si les portes i les finestres estan obertes, l'aire sortirà de l'habitació i l'efecte de la refrigeració o la calefacció minvarà.

- Pareu atenció per NO escalfar ni refrigerar massa l'ambient. Per estalviar energia, mantingueu la configuració de la temperatura a un nivell moderat.
- No deixeu MAI objectes prop de l'entrada o la sortida d'aire de la unitat. Fer-ho podria reduir l'eficàcia de la calefacció o la refrigeració i fer que l'aparell deixés de funcionar.
- Si la humitat supera el 80% o si la sortida del desguàs està obstruïda, es pot formar condensació.

AVÍS

NO utilitzeu el sistema per a altres propòsits. Per evitar que es deteriori la qualitat, NO utilitzeu la unitat per refrigerar instruments de precisió, aliments, plantes, animals o obres d'art.

PRECAUCIÓ

NO utilitzeu el sistema si feu servir un insecticida en esprai a l'habitació. Els productes químics es podrien acumular a la unitat i posar en perill la salut de les persones hipersensibles als productes químics.

13 Manteniment i servei tècnic

13.1 Precaucions de seguretat durant el manteniment

PERILL: RISC DE CREMADES/ESCALDADES

PERILL: RISC D'ELECTROCUCIÓ

AVÍS

Mantingueu net el filtre d'aire i comproveu periòdicament el cabal d'aire.

ADVERTÈNCIA

- Abans de dur a terme qualsevol activitat de manteniment o reparació, desconnecteu SEMPRE l'interruptor automàtic del quadre d'alimentació.
- Assegureu-vos de NO tocar cap part conductora.
- NO renteu amb aigua l'exterior de la unitat. Podríeu provocar una descàrrega elèctrica o un incendi.

Per netejar l'exterior del ventiloconvector:

1 Apagueu el ventiloconvector.
2 Netegeu l'exterior de l'aparell amb un drap suau.

PRECAUCIÓ

- NO obstruïu la sortida ni l'entrada d'aire de la unitat.
- NO deixeu roba humida o mullada a la reixeta de sortida d'aire de la unitat.
- NO aboqueu líquids a l'interior de l'equip.

No netegeu mai el ventiloconvector amb:

- cap dissolvent químic agressiu,
- aigua a més de 50°C.

Per fer el manteniment del ventiloconvector, poseu-vos en contacte amb l'instal·lador o amb l'empresa de manteniment.

13.2 Precaucions per al manteniment i el servei

AVÍS

No reviseu ni dueu a terme MAI el manteniment de la unitat personalment. Per fer aquestes tasques, sol·liciteu els serveis d'un tècnic qualificat. Com a usuari final, podeu netejar el filtre d'aire, la reixeta d'aspiració, la sortida d'aire i els panells exteriors.

ADVERTÈNCIA

Quan es fongui un fusible, no el substituïu MAI per un altre fusible amb un amperatge incorrecte ni per altres cables. L'ús de filferro o fil de coure pot fer que la unitat es trenqui o causar un incendi.

PRECAUCIÓ

Després d'un ús continuat, reviseu el suport i els muntants de la unitat i comproveu que estiguin en bon estat. Si estan fets malbé, la unitat podria caure i provocar lesions.

AVÍS

NO netegeu el tauler de control amb benzina, dissolvent, productes químics, etc. Es podria decolorar o desprendre's el revestiment. Si està molt brut, mulleu un drap amb detergent neutre diluït en aigua i escorreu-lo bé per netejar el tauler. Eixugueu-lo amb un drap sec.

PRECAUCIÓ

Abans d'accedir als dispositius del terminal, assegureu-vos de desconnectar el subministrament elèctric.

AVÍS

Quan netegeu l'intercanviador de calor, assegureu-vos de retirar la caixa d'interruptors, el motor del ventilador, la bomba de drenatge i l'interruptor de flotador. L'aigua o el detergent podrien deteriorar l'aïllament dels components electrònics i, com a conseqüència, es podrien cremar.

ADVERTÈNCIA

Vigileu amb les escales quan treballeu en llocs amb una alçada elevada.

AVÍS

No reviseu ni dueu a terme MAI el manteniment de la unitat personalment. Per fer aquestes tasques, sol·liciteu els serveis d'un tècnic qualificat. Com a usuari final, podeu netejar el filtre d'aire.

13.3 Neteja del filtre d'aire, la reixeta d'aspiració, la sortida d'aire i els panells exteriors

PRECAUCIÓ

Apagueu la unitat abans de netejar el filtre d'aire, la reixeta d'aspiració, la sortida d'aire i els panells exteriors.

AVÍS

- NO fregueu amb força quan netegeu l'aspa amb aigua. **Possible conseqüència:** el revestiment superficial es desprèn.

Netegeu-la amb un drap suau. Si les taques costen de treure, feu servir aigua o un detergent neutre.

13.3.1 Neteja del filtre d'aire

Quan cal netejar el filtre d'aire:

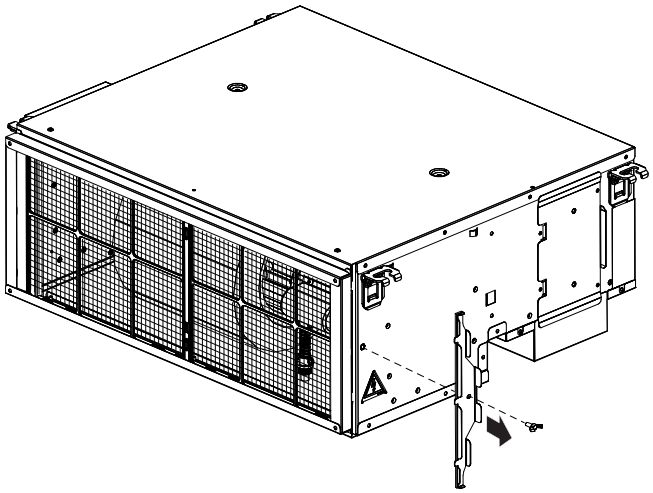
- Per norma general: cal netejar-lo cada 6 mesos. Si l'aire de l'habitació està extremadament brut, netegeu-lo amb més freqüència.
- Si resulta impossible eliminar la brutícia, canvieu el filtre d'aire (equip opcional).

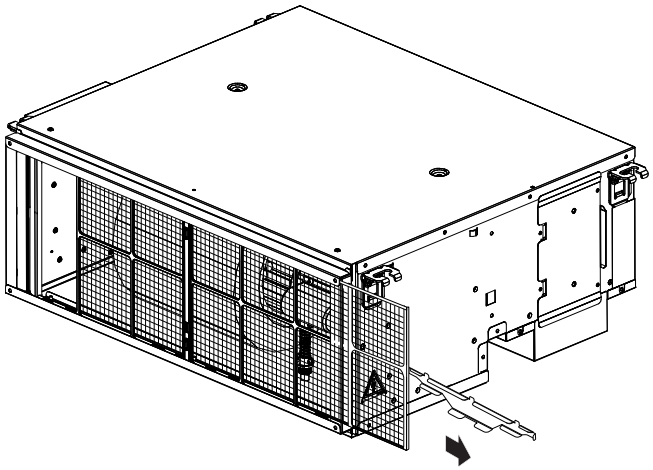
Com netejar el filtre d'aire:

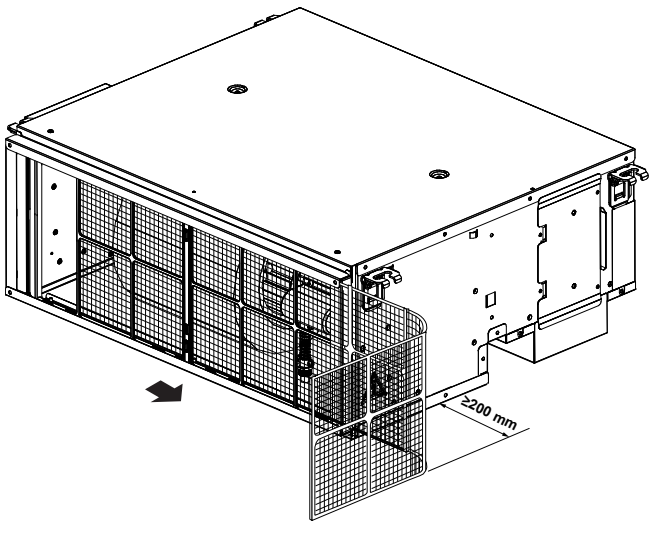
AVÍS

NO utilitzeu aigua a 50°C o més. **Possible conseqüència:** descoloració i deformació.

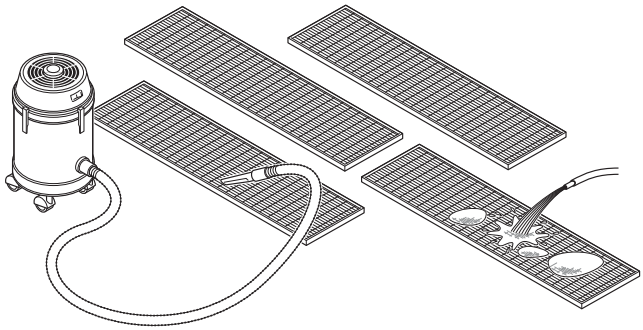
1 Desconnecteu el subministrament elèctric. El filtre d'aire es pot instal·lar tant al cantó dret com a l'esquerre. Retireu el filtre fent-lo lliscar, com s'indica a continuació.







2 Netegeu el filtre d'aire. Feu servir una aspiradora o renteu-lo amb aigua. Si el filtre està molt brut, utilitzeu un raspall suau i detergent neutre.



3 Deixeu que el filtre d'aire s'assequi a l'ombra.

4 Torneu a col·locar el filtre i tanqueu la reixeta d'aspiració.

13.4 Manteniment després d'un llarg període sense funcionar

Per exemple, a principis de temporada.

- Reviseu i traieu tot el que pugui estar bloquejant les reixetes de ventilació d'entrada i sortida de les unitats interior i exterior.
- Netegeu els filtres d'aire i les carcasses de les unitats interiors (vegeu "13.3.1 Neteja del filtre d'aire" [▸ 16] i Com netejar la sortida d'aire i els panells exteriors).

13.5 Manteniment abans d'un llarg període sense funcionar

Per exemple, a finals de temporada.

- Deixeu que les unitats interiors funcionin només amb el ventilador durant aproximadament mig dia per assecar l'interior de les unitats. Consulteu Quant al funcionament en Refrigeració, Calefacció, Només ventilador i Automàtic per obtenir més informació sobre el mode de només ventilador.
- Desconnecteu el subministrament elèctric. La pantalla de la interfície d'usuari s'apagarà.
- Netegeu els filtres d'aire i les carcasses de les unitats interiors (vegeu "13.3.1 Neteja del filtre d'aire" [▸ 16] i Com netejar la sortida d'aire i els panells exteriors).

13.6 Servei postvenda i garantia

13.6.1 Manteniment i revisions recomanades

Com que la pols s'acumula quan es fa servir la unitat durant anys, el rendiment de la unitat disminuirà en certa mesura. Desmuntar i netejar l'interior de les unitats requereix coneixements tècnics. Per tant, per tal de garantir el millor manteniment possible de les unitats, a més de dur a terme les tasques habituals de manteniment, recomanem subscriure un contracte de manteniment i revisió. La nostra xarxa de distribuïdors té accés a un estoc permanent de components bàsics per mantenir la unitat en funcionament el major temps possible. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor per obtenir més informació.

Quan demaneu una intervenció al distribuïdor, proporcioneu-li sempre:

- El nom complet del model de la unitat.
- El número de fabricació (que apareix a la placa identificadora de la unitat).
- La data d'instal·lació.
- Els símptomes o errors de funcionament i informació detallada sobre el defecte.

ADVERTÈNCIA

NO modifiqueu, desmunteu, traieu, reinstal·leu ni repareu la unitat personalment, ja que un desmuntatge o una instal·lació incorrectes podrien provocar una descàrrega elèctrica o un incendi. Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

13.6.2 Cicles de manteniment i substitució escurçats

La reducció del "cicle de manteniment" i del "cicle de substitució" s'ha de considerar en les situacions següents:

La unitat es fa servir en llocs on:

- La calor i la humitat fluctuen més de l'habitual.
- Hi ha una elevada fluctuació de potència (tensió, freqüència, distorsió d'ona, etc.) (la unitat no es pot utilitzar si la fluctuació de potència supera el rang permès).
- Són freqüents els cops i les vibracions.
- A l'aire hi pot haver pols, sal, gasos nocius o vapor d'oli, com àcid sulfurós i sulfur d'hidrogen.
- La màquina es posa en marxa i s'atura sovint o el temps de funcionament és llarg (llocs amb aire condicionat les 24 hores).

Cicle de substitució recomanat de les peces de desgast

Component	Cicle de revisió	Cicle de manteniment (substitucions i/o reparacions)
Filtre d'aire	1 any	5 anys
Filtre d'alta eficàcia		1 any
Fusible		10 anys
Components sota pressió		En cas de corrosió, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor local.

INFORMACIÓ

La garantia no cobreix els danys causats pel desmuntatge o la neteja de l'interior de les unitats per persones alienes als nostres distribuïdors autoritzats.

14 Solució de problemes

Si es produeix una de les avaries següents, preneu les mesures que s'indiquen a continuació i poseu-vos en contacte amb el distribuïdor.

El sistema l'HA de reparar un tècnic qualificat.

Avaria	Mesura
Si un dispositiu de seguretat com un fusible, un interruptor automàtic o un interruptor diferencial s'activa sovint o l'interruptor ON/OFF no funciona correctament.	Desconnecteu l'interruptor principal del subministrament elèctric.
Si la unitat perd aigua.	Apagueu-la.
L'interruptor d'encesa no funciona correctament.	Desconnecteu el subministrament elèctric.

Si el sistema NO funciona correctament excepte en els casos esmentats anteriorment i no és evident cap de les avaries esmentades, reviseu el sistema seguint els procediments següents.

Avaria	Mesura
Si el sistema no funciona.	▪ Comproveu que no hi hagi un tall de corrent. Espereu fins que torni el subministrament elèctric. ▪ Comproveu si hi ha algun fusible fos o s'ha activat algun interruptor automàtic. Canvieu el fusible o restabliu l'interruptor automàtic si és necessari.
El sistema funciona però la refrigeració o la calefacció és insuficient.	▪ Comproveu que l'entrada o la sortida d'aire de la unitat interior o exterior no estigui obstruïda. Retireu qualsevol resta que l'obstrueixi i assegureu-vos que l'aire flueix correctament. ▪ Comproveu que el filtre d'aire no estigui obstruït (consulteu "13.3.1 Neteja del filtre d'aire" [▸ 16]). ▪ Comproveu la configuració de la temperatura. ▪ Comproveu la configuració de la velocitat del ventilador a la interfície d'usuari. ▪ Comproveu si hi ha portes o finestres obertes. Tanqueu les portes i les finestres per evitar que entri aire de fora. ▪ Comproveu si hi ha massa persones a l'habitació quan la unitat està refrigerant. Comproveu si la font de calor de l'habitació és excessiva. ▪ Comproveu si entra llum del sol directa a l'habitació. Feu servir cortines o persianes. ▪ Comproveu que l'angle del flux d'aire sigui correcte.

Després de comprovar tots els punts anteriors, si us resulta impossible solucionar el problema, poseu-vos en contacte amb el vostre instal·lador i indiqueu-li els símptomes, el nom complet del model de la unitat (amb el número de fabricació si és possible) i la data d'instal·lació.

14.1 Solució dels problemes del ventiloconvector

El ventiloconvector no funciona

Si el ventiloconvector no funciona:

Comproveu:	Si la resposta és sí
Heu **APAGAT** el ventiloconvector?	**ENCENEU** el ventiloconvector.
Hi ha un tall de corrent?	Restabliu el subministrament elèctric.
L'interruptor automàtic (fusible) s'ha disparat?	Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o l'empresa de manteniment.

El ventiloconvector no refrigera o no escalfa prou

Si el ventiloconvector no refrigera o no escalfa prou:

Comproveu:	Si la resposta és sí
Hi ha algun obstacle prop de l'entrada o la sortida d'aire?	Retireu l'obstacle.
Hi ha alguna porta o finestra oberta?	Tanqueu les portes i les finestres.
El ventiloconvector està funcionant a **velocitat baixa**?	Seleccioneu **velocitat mitjana** o **velocitat alta**.
Els filtres d'aire estan bruts?	Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor o l'empresa de manteniment.

El ventiloconvector perd aigua

Apagueu la unitat i poseu-vos en contacte amb l'instal·lador o amb l'empresa de manteniment.

Si el ventiloconvector no funciona bé, podeu intentar solucionar el possible problema seguint les indicacions d'aquest capítol.

Si el problema persisteix o no s'inclou en aquest capítol, poseu-vos en contacte amb l'instal·lador o amb l'empresa de manteniment.

14.2 Reubicació

Poseu-vos en contacte amb el distribuïdor per retirar i reinstal·lar la unitat. Per moure les unitats, cal tenir coneixements tècnics.

15 Eliminació

- Les unitats estan marcades amb el símbol següent:



Això significa que els productes elèctrics i electrònics NO han de barrejar-se amb la resta de residus domèstics no classificats. NO intenteu desmuntar el sistema vós mateix: el desmantellament del sistema, així com el tractament del refrigerant, oli i altres components, l'HA d'efectuar un instal·lador autoritzat d'acord amb les normes vigents.

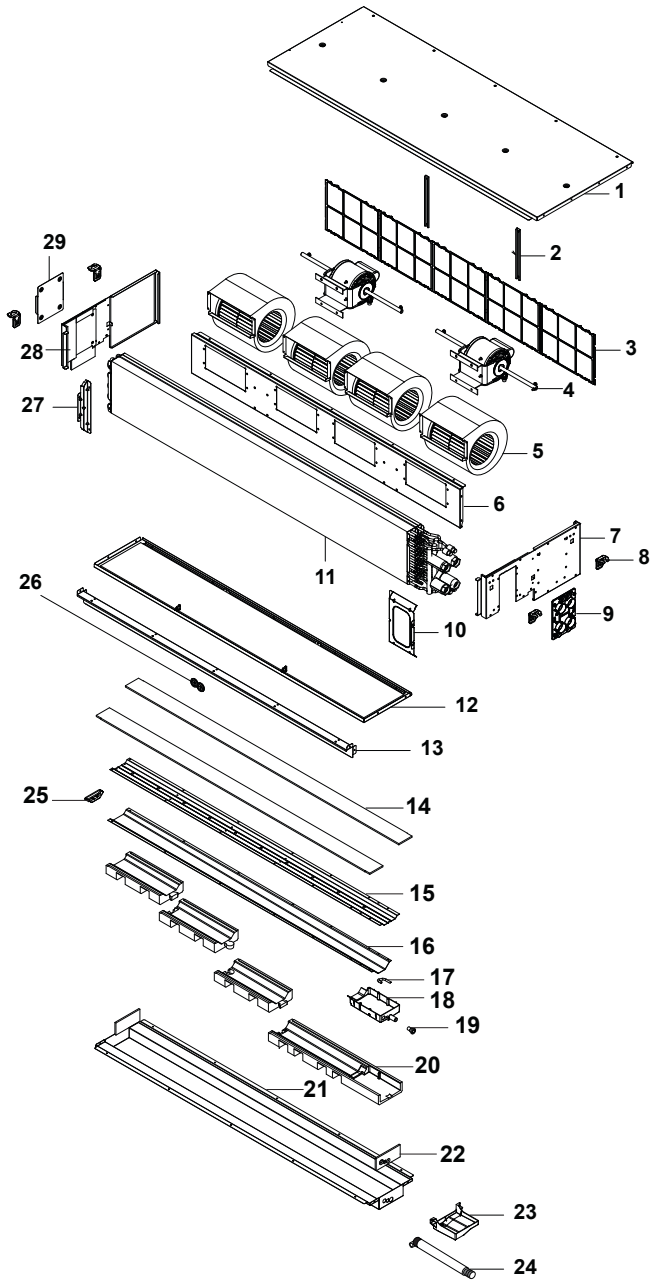
Les unitats s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització, reciclatge i recuperació. En assegurar-vos que aquest producte es rebutgi de la forma correcta, esteu contribuint a evitar possibles conseqüències negatives per a l'entorn i per a la salut de les persones. Si desitgeu més informació, poseu-vos en contacte amb el vostre instal·lador o amb les autoritats locals.

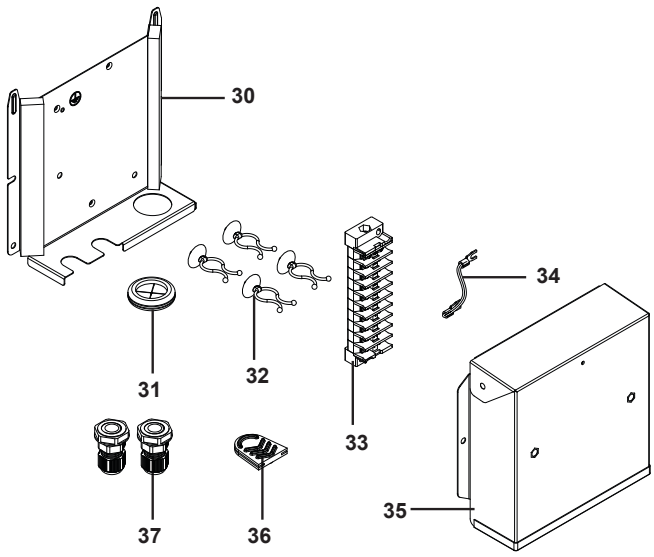
AVÍS

NO intenteu desmuntar el sistema: el desmantellament del sistema, així com el tractament del refrigerant, oli i altres components, HA DE complir amb les normes vigents. Les unitats s'HAN DE tractar en instal·lacions especialitzades per a la seva reutilització, reciclatge i recuperació.

Després de la instal·lació, l'instal·lador està obligat a verificar el correcte funcionament de l'aparell. Si hi ha algun problema i la unitat no funciona, poseu-vos en contacte amb el distribuïdor local.

Feu servir l'eina adequada per retirar els cargols. El producte es pot desmuntar com s'indica a continuació.





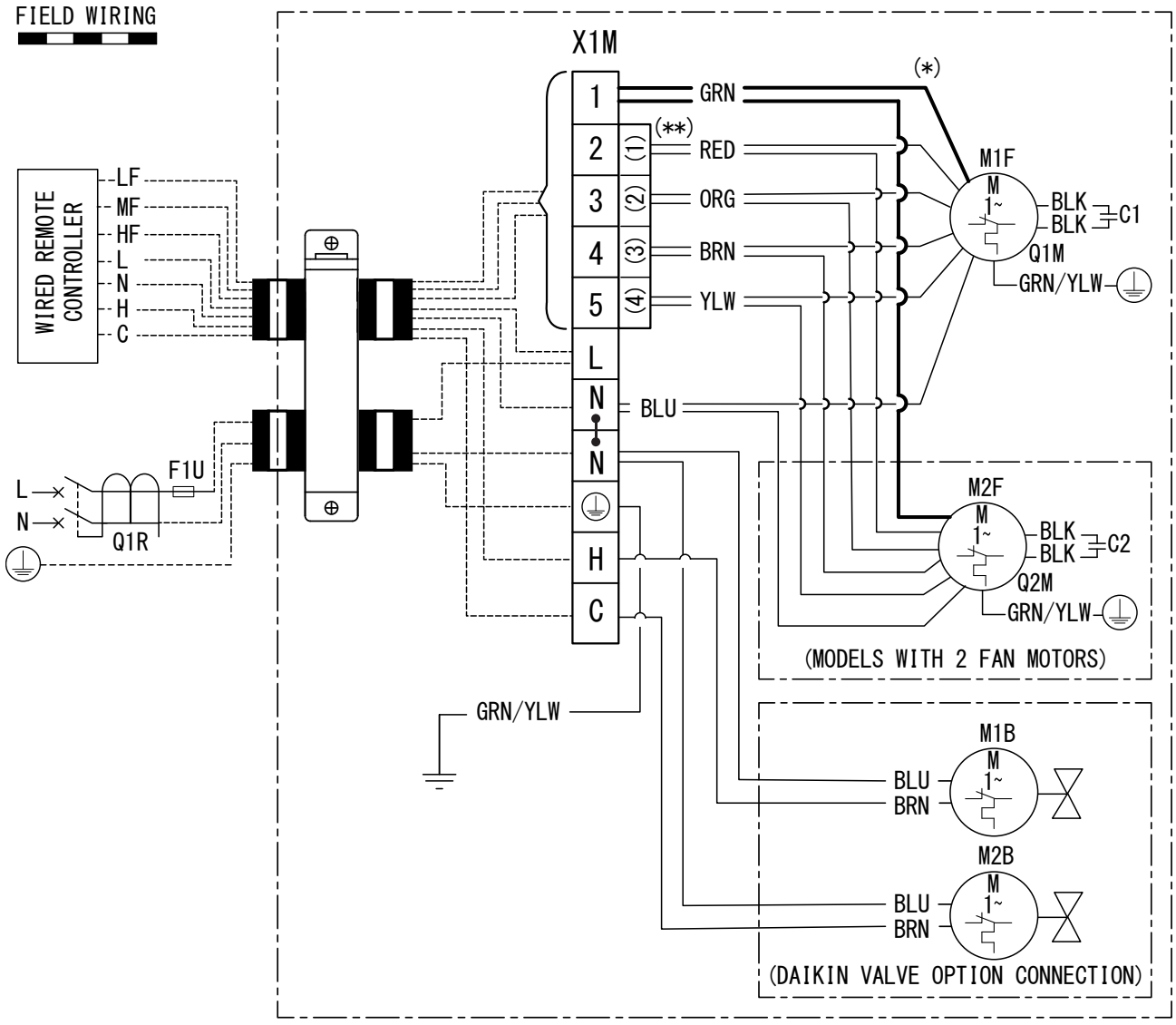
Materials	Component
Peça elèctrica (motor del ventilador + condensador)	4
Alumini (aleta) + coure (tub) + acer galvanitzat (placa) + llautó + escuma plàstica	11
Plàstic	9, 18, 23, 24, 32, 37
Escuma plàstica	14, 22
Plàstic + metall	33, 34

Materials	Component
Plàstic (marc) + plàstic (xarxa)	3
Acer galvanitzat	2, 5, 6, 8, 13, 15, 16, 21, 27, 39, 40, 41
Acer galvanitzat + escuma plàstica	1, 7, 10, 12, 28, 29, 30, 35, 38
Goma	19, 25, 26, 31, 36
EPP	20
Coure	17

16 Dades tècniques

Un **subconjunt** de les últimes dades tècniques està disponible al web Daikin regional (accessible públicament). El **conjunt complet** de les últimes dades tècniques està disponible al portal Daikin Business Portal (autenticació necessària).

16.1 Diagrama de cablejat



Llegenda dels diagrames de cablejat:

C1 , C2	Condensador
F1U	Fusible adquirit per separat
M1F, M2F	Motor del ventilador
M1B	Actuador de calefacció

M2B	Actuador de refrigeració
Q1M , Q2M	Protector tèrmic
Q1R	Disjuntor de fuites a terra
X1M	Regleta de terminals
L	Amb corrent

N	Neutre
1	Velocitat més baixa
5	Velocitat més alta
H	Vàlvula de calefacció
C	Vàlvula de refrigeració
LF	Velocitat baixa del ventilador
MF	Velocitat mitjana del ventilador
HF	Velocitat alta del ventilador
⏚	Protector de terra
⏚	Terra

Colors:

BLK	Negre
BLU	Blau
BRN	Marró
GRN	Verd
ORG	Taronja
RED	Vermell
YLW	Groc

Notes:

(*) —— només per a motors de 5 velocitats.

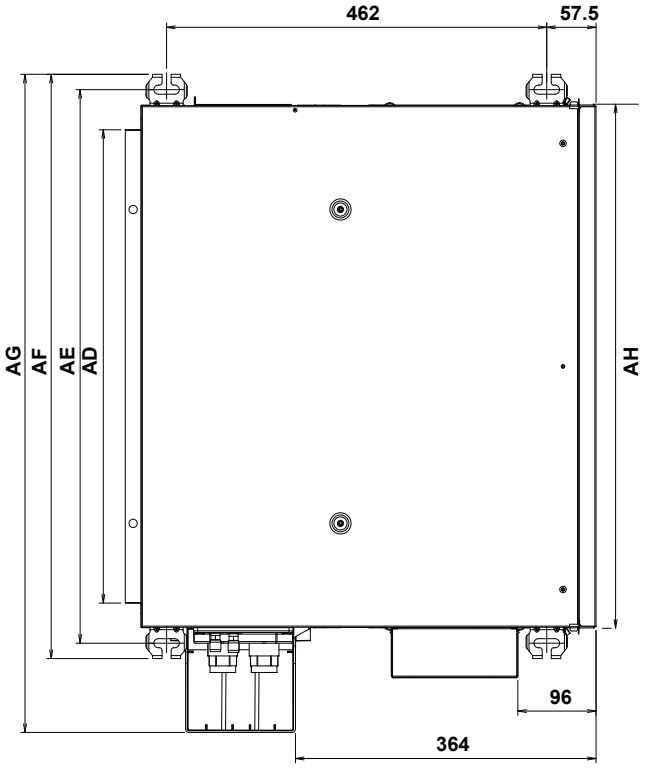
(**) Números (1)-(4) només per a motors de 4 velocitats.

1 □□□□: Bloc de terminals ▫▪▪▪▫: Cablejat d'obra.

2 Consulteu el manual d'instal·lació per obtenir informació sobre els requisits de potència.

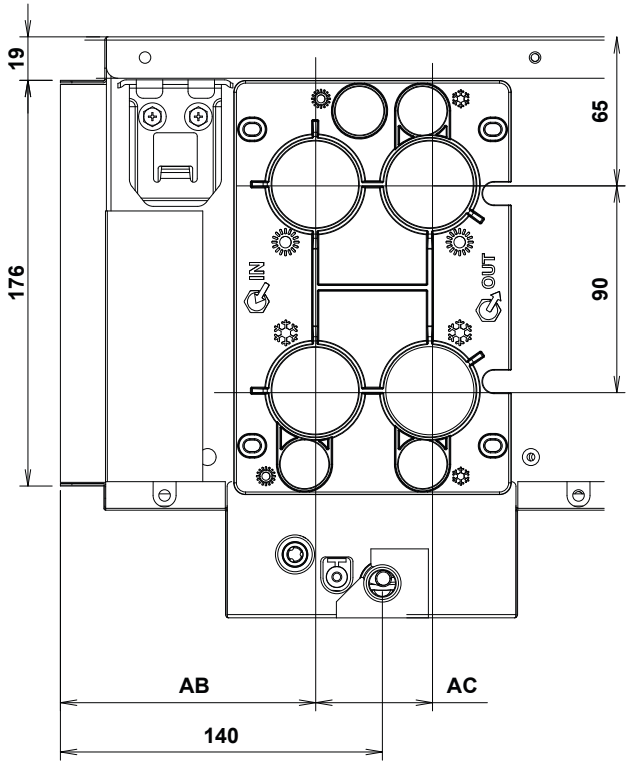
16.2 Mides

Vista general

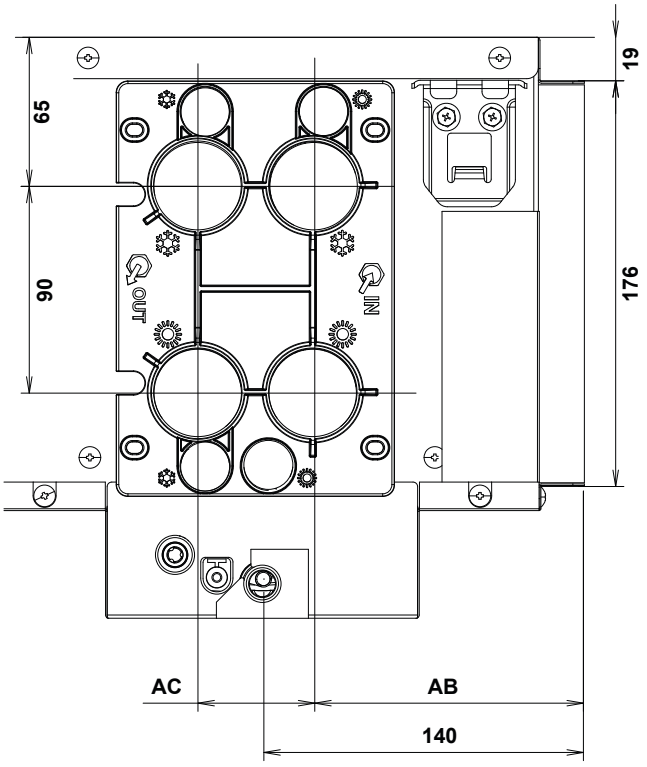


MODEL	AD	AE	AF	AG	AH
FWE04&05&06F	572	670	707	797	633
FWE08&10&12F	877	975	1012	1102	938
FWE14&16F	1187	1285	1322	1412	1248
FWE20&24F	1487	1585	1622	1712	1548

Per als models a la dreta (FWE**FB-R)**:**



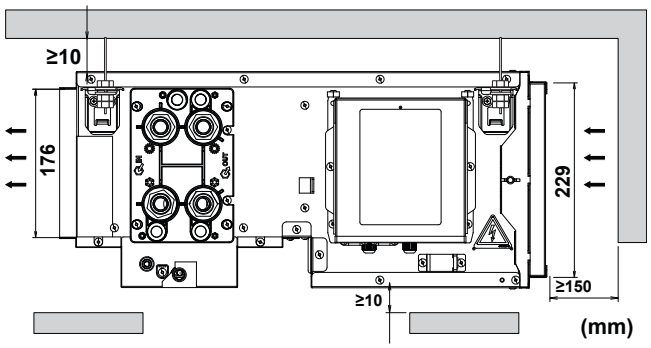
Per als models a l'esquerra (FWE**FB--)**:**



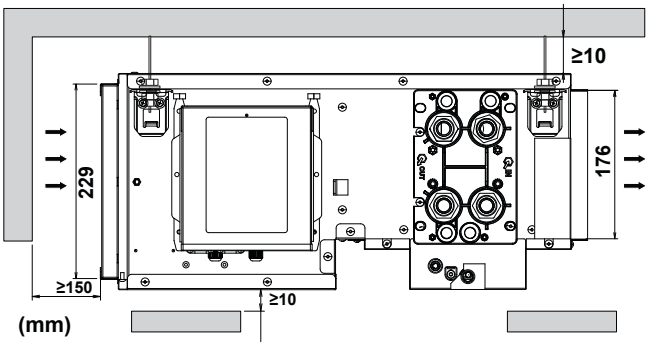
16 Dades tècniques

MODEL	AB	AC
FWE04&05&06&08&10&12&14&16F	118	50
FWE20&24F	121	44

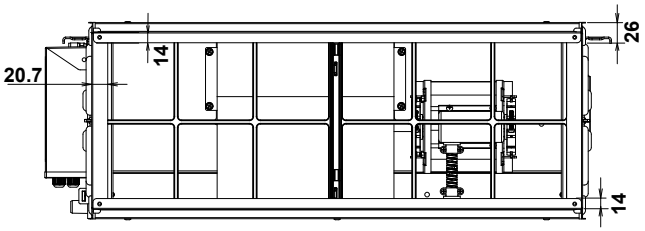
Per als models a la dreta (FWE**FB-R)**:**



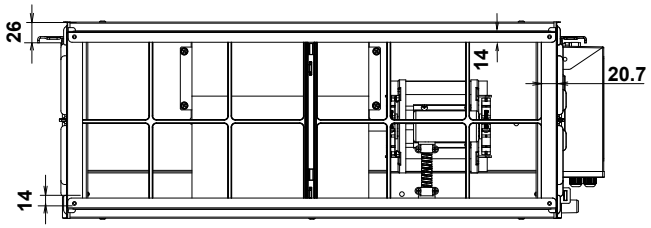
Per als models a l'esquerra (FWE**FB--)**:**



Per als models a la dreta (FWE**FB-R)**:**



Per als models a l'esquerra (FWE**FB--)**:**



17 Requisits d'informació per al disseny ecològic

Prated,c

- (GB) Cooling capacity (sensible)
- (D) Kühlleistung (sensibel)
- (F) Puissance de rafraîchissement (sensible)
- (NL) Koelcapaciteit (voelbaar)
- (E) Capacidad de refrigeración (sensibilidad)
- (I) Capacità di raffreddamento (sensibile)
- (GR) Απόδοση ψύξης (αισθητή)
- (P) Capacidade de arrefecimento (sensível)
- (TR) Soğutma kapasitesi (duyarlı)
- (RUS) Хладопроизводительность (явная)
- (S) Kylningskapacitet (känslig)
- (N) Avkjølingskapasitet (følbar)
- (CZ) Chladicí výkon (citelný)
- (HR) Kapacitet hlađenja (osjetljivo)
- (H) Hűtési teljesítmény (érzékeny)
- (RO) Capacitate de răcire (fără dezumidificare)
- (SLO) Moč hlajenja (zaznavna)
- (SK) Kapacita chladenia (účelná)
- (BG) Капацитет на охлаждане (практически)
- (PL) Wydajność chłodnicza (jawna)
- (DK) Kølekapacitet (mærkbart)
- (FIN) Jäähdytyskapasiteetti (järkevä)
- (EST) Jahutusvõimsus (mõõdukas)
- (LV) Dzesēšanas kapacitāte (jūtamā)
- (LT) Vėsinimo galia (tikroji)
- (AL) Kapaciteti i ftohjes (sensiblël)
- (SRB) Kapacitet hlađenja (opipljiv)

Prated,c

- (GB) Cooling capacity (latent)
- (D) Kühlleistung (latent)
- (F) Puissance de rafraîchissement (latente)
- (NL) Koelcapaciteit (latent)
- (E) Capacidad de refrigeración (latente)
- (I) Capacità di raffreddamento (latente)
- (GR) Απόδοση ψύξης (λανθάνουσα)
- (P) Capacidade de arrefecimento (latente)
- (TR) Soğutma kapasitesi (gizli)
- (RUS) Хладопроизводительность (скрытая)
- (S) Kylningskapacitet (latent)
- (N) Avkjølingskapasitet (latent)
- (CZ) Chladicí výkon (latentní)
- (HR) Kapacitet hlađenja (latentno)
- (H) Hűtési teljesítmény (látens)
- (RO) Capacitate de răcire (cu dezumidificare)
- (SLO) Moč hlajenja (latentna)
- (SK) Kapacita chladenia (latentná)
- (BG) Капацитет на охлаждане (потенциален)
- (PL) Wydajność chłodnicza (utajona)
- (DK) Kølekapacitet (skjult)
- (FIN) Jäähdytyskapasiteetti (latentti)
- (EST) Jahutusvõimsus (latentne)
- (LV) Dzesēšanas kapacitāte (latentā)
- (LT) Vėsinimo galia (latentinė)
- (AL) Kapaciteti i ftohjes (në gjendje gjumi)
- (SRB) Kapacitet hlađenja (latentan)

Prated,h

- (GB) Heating capacity
- (D) Heizleistung
- (F) Puissance de chauffage
- (NL) Verwarmingscapaciteit
- (E) Capacidad de calefacción
- (I) Capacità di riscaldamento
- (GR) Απόδοση θέρμανσης
- (P) Capacidade de aquecimento
- (TR) Isıtma kapasitesi
- (RUS) Теплопроизводительность
- (S) Värmekapacitet
- (N) Oppvarmingskapasitet
- (CZ) Topný výkon
- (HR) Kapacitet grijanja
- (H) Fűtési teljesítmény
- (RO) Capacitate de încălzire
- (SLO) Moč ogrevanja
- (SK) Výkon ohrevu
- (BG) Отоплителна мощност
- (PL) Wydajność grzewcza
- (DK) Varmekapacitet
- (FIN) Lämmitysteho
- (EST) Küttevõimsus
- (LV) Apsildes kapacitāte
- (LT) Šildymo galia
- (AL) Kapaciteti i ngrohjes
- (SRB) Kapacitet grejanja

Pelec

- (GB) Total electric power input
- (D) Elektrische Gesamtleistungsaufnahme
- (F) Entrée électrique totale
- (NL) Totaal opgenomen vermogen
- (E) Potencia eléctrica de entrada total
- (I) Potenza elettrica totale assorbita
- (GR) Συνολική ηλεκτρική ισχύς εισόδου
- (P) Entrada de potência elétrica total
- (TR) Çekilen toplam elektrik gücü
- (RUS) Общаяпотребляемая электрическая мощность
- (S) Total effektingång
- (N) Total elektrisk strømeffekt
- (CZ) Celkový elektrický příkon
- (HR) Ukupna primljena snaga električne energije
- (H) Teljes áramforrás-bemenet
- (RO) Consum total de putere
- (SLO) Skupna vhodna električna moč
- (SK) Celkový elektrický príkon
- (BG) Обща входяща електрическа мощност
- (PL) Całkowita pobierana energia elektryczna
- (DK) Total elektrisk strømforsyning
- (FIN) Sähkötehon kokonaistulo
- (EST) Kogu elektriline sisendvõimsus
- (LV) Kopējā elektriskā ieejas jauda
- (LT) Bendroji elektros vartojamoji galia
- (AL) Konsumi total i energjisë elektrike
- (SRB) Ukupna ulazna električna snaga

LWA

- (GB) Sound power level (per speed setting, if applicable)
- (D) Schallleistungspegel (je Geschwindigkeitseinstellung, falls zutreffend)
- (F) Niveau de puissance sonore (par réglage de vitesse, le cas échéant)
- (NL) Geluidsvermogenniveau (per snelheidsinstelling, indien van toepassing)
- (E) Nivel de potencia acústica (según ajuste de velocidad, si corresponde)
- (I) Livello di potenza sonora (per velocità impostata, se applicabile)
- (GR) Στάθμη ηχητικής ισχύος (ανάρύθμιση ταχύτητας, εφόσον διατίθεται)
- (P) Nível de potência acústica (por regulação de velocidade, se aplicável)
- (TR) Ses gücü seviyesi (mümkünse hız ayarı başına)
- (RUS) Уровень звукового давления (согласно настройке скорости, если применимо)
- (S) Ljudeffektsnivå (per hastighetsinställning, om tillämpligt)
- (N) Nivå på lydeffekt (per hastighetsinnstilling, hvis tilgjengelig)
- (CZ) Hladina akustického výkonu (dle nastavení otáček pokud je to použitelné)
- (HR) Razina jačine zvuka (postavka prema brzini, ako je primjenjivo)
- (H) Hangerőszint (sebességszintenként, ha alkalmazható)
- (RO) Nivel presiune sonoră (în funcţie de turaţie, dacă este cazul)
- (SLO) Raven zvočne moči (glede na nastavitev hitrosti, če se uporablja)
- (SK) Úroveň akustického tlaku (na príslušné nastavenie rýchlosti, ak sa používa)
- (BG) Ниво на звуковата мощност (за различните настройки на оборотите, ако е приложимо)
- (PL) Poziom mocy dźwięku (dla ustawienia prędkości, jeśli dotyczy)
- (DK) Støjniveau (efter hastighedsindstilling hvis relevant)
- (FIN) Äänen tehotaso (nopeusasetuksen mukaan, jos sovellettavissa)
- (EST) Helivõimsuse tase (võimalusel olenevalt määratud kiirusest)
- (LV) Skaņas intensitātes līmenis (attiecīgā gadījumā – katram ātruma iestatījumam)
- (LT) Garso galios lygis (vienai greičio nuostatai, jei taikytina)
- (AL) Niveli i fuqisë së tingullit (për cilësim shpejtësie, nëse aplikohet)
- (SRB) Nivo zvučne snage (po podešenoj brzini, ako je primenljivo)

	Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa		Prated,c (sensible)	Prated,c (latent)	Prated,h	Pelec	Lwa
	kW	kW	kW	kW	dB		kW	kW	kW	kW	dB
FWE04FF	1,8	0,4	2,6	0,057	52	FWE04FT	1,8	0,4	2,7	0,058	52
FWE05FF	2,0	0,5	2,7	0,057	53	FWE05FT	2,1	0,6	3,2	0,058	52
FWE06FF	2,7	0,7	3,2	0,079	61	FWE06FT	2,7	0,8	4,2	0,082	61
FWE08FF	3,5	0,8	5,1	0,094	55	FWE08FT	3,6	0,9	5,7	0,096.	54
FWE10FF	3,7	0,9	5,3	0,109	57	FWE10FT	3,8	1,0	5,9	0,103	57
FWE12FF	4,3	1,0	5,8	0,122	60	FWE12FT	4,3	1,1	6,7	0,115	61
FWE14FF	5,6	1,3	8,1	0,170	61	FWE14FT	5,6	1,4	8,3	0,175	60
FWE16FF	6,3	1,3	8,8	0,189	64	FWE16FT	6,4	1,4	9,3	0,190	64
FWE20FF	8,3	1,7	10,7	0,180	60	FWE20FT	8,6	1,9	10,9	0,191	59
FWE24FF	9,7	1,9	11,8	0,224	64	FWE24FT	9,9	2,1	12,1	0,230	64

DAIKIN ISITMA VE SOĞUTMA SİSTEMLERİ SAN. TİC. A.Ş.
Gülsuyu Mahallesi, Fevzi Çakmak Caddesi, Burçak Sokak, No:20, 34848 Maltepe
İSTANBUL / TÜRKİYE
Tel: 0216 453 27 00
Faks: 0216 671 06 00
Çağrı Merkezi: 444 999 0
Web: www.daikin.com.tr

Copyright 2024 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

3P756931-1S 2026.09